

<u>Hrvatski/Croatian</u> p2
<u>Česky/Czech</u> p3
<u>Dansk/Danish</u> p4
<u>Nederlands/Dutch</u> p5
<u>English</u> p6
<u>Eesti/Estonian</u> p7
<u>Suomi/Finnish</u> p8
<u>Français/French</u> p9
<u>Deutsch/German</u> p10
<u>Elinika/Greek</u> p11
<u>Magyar/Hungarian</u> p12
<u>Íslenska/Icelandic</u> p13
<u>Italiano/Italian</u> p14
<u>Lietuviška/Lithuanian</u> p15
<u>Norsk/Norwegian</u> p16
<u>Polski/Polish</u> p17
<u>Português/Portuguese</u> p18
<u>Română/Romanian</u> p19
<u>Srpski/Serbian</u> p20
<u>Slovenčina/Slovakian</u> p21
<u>Slovenščina/Slovenian</u> p22
<u>Español/Spanish</u> p23
<u>Swenska/Swedish</u> p24
<u>Türkçe/Turkish</u> p25

UPUTE ZA UPORABU

Bond-1™ Primer/adheziv i Bond-1™ C&B™ Primer/adheziv predstavljaju dva sustava 5. generacije sveobuhvatnog jetkanja koji pružaju veliku snagu vezivanja uz prikladnu upotrebu jedne jedine bočice. *Bond-1* Primer/adheziv je sredstvo za vezivanje na bazi acetona, dok je *Bond-1 C&B* Primer/adheziv sredstvo za vezivanje na bazi alkohola da bi se omogućila svestranost. *Bond-1 C&B* Primer/adheziv je formuliran da osigura duže radno vrijeme kada se istodobno radi na vezanju višestruke restoracija tijekom jednog postupka.

Indikacije:

- Izravno vezivanje
- Vezivanje svih kompozitnih, svih keramičkih, PFM i legiranih krunica, mostova, uložaka i prevlaka
- Vezivanje porculanskih glazura
- Vezivanje vlaknima ojačanih kompozitnih kolčića
- Vezivanje kolčića od titana, titanovih legura, nehrđajućeg čelika i cirkonija
- Vezivanje s dvojakom polimeriziranim i samopolimeriziranim cementnim smolama i materijalima za nadgradnju jezgre

Kontraindikacije:

- Nije za upotrebu na izloženoj pulpi
- Ne smije se koristiti na pacijentima s poznatim alergijama na metakrilatne smole

Vezivanje

1. Očistite mjesto pripreme sukladno principima adhezivnih stomatoloških radova.
2. Kada se veže na indirektnu restoraciju ili kolčić isprobajte da restoracija točno odgovara.
3. Jetkajte caklinu i dentin upotrebom otopine 37%-tne fosforne kiseline u trajanju od 20 sekundi. Dobro isperite. Odstranite prekomjernu vlagu upijanjem ili blagim propuhivanjem zraka 2 sekunde. Ostavite površinu navlaženom.

Napomena: Ako se priprema mjesto za kolčić pazite da odstranite prekomjernu vodu iz kanala upijanjem pomoću papirnatog vrška.

4. Za indirektnu restoraciju brusite unutar restoracije i dobro isperite.

Porculanske restoracije: Četkajte unutar restoracije uz pomoć želea hidrofluorne kiseline. Pričekajte 1 minutu. Dobro isperite i osušite. Nanesite silan na unutrašnju stranu brušene i jetkane restoracije. Pustite da silan odstoji 60 sekundi. Osušite zrakom.

Vlaknima ojačani kompozitni kolčići: Slijedite upute proizvođača za pripremu kolčića.

5. Nanesite dva uzastopna premaza *Bond-1* primera/adheziva na zub u roku od 10 sekundi kako bi postigli sjajnu površinu. Kod *Bond-1 C&B* Primer/adheziva nanesite dva premaza na zub u roku od 20 sekundi. Za indirektnu restoraciju nanesite jedan premaz *Bond-1* Primera/adheziva na unutrašnju površinu izbrušene restoracije ili na kolčić. Za pripremu mjesta kolčića, napunite mjesto kolčića s *Bond-1* Primer/adhezivom. Odstranite višak materijala s mjesta kolčića pomoću papirnatog vrška.

Za primjene dvojakog polimeriziranja: Pomiješajte jednu kapljicu *Bond-1* aktivatora dvojakog polimeriziranja s dvije kapljice *Bond-1* primer/adheziva. Nanesite prema gornjim uputama.

6. Važan korak: Sušite zrakom 10 sekundi pušući lagano kako bi se odstranilo otapalo. U slučaju *Bond-1 C&B* Primer/Adheziv sušite zrakom 15 sekundi. Držite štrcaljku sa zrakom 2,5 cm od pripravka ili restoracije; izbjegavajte dodir s površinom smole. Ako nakon sušenja sjaj površine nestane, ponovno nanesite namaz *Bond-1* primera/adheziva i ponovno sušite.
7. 10 sekundi aktivirajte svjetlom. Aktiviranje svjetlom je po izboru kad se koristi *Bond-1* Dual Cure Activator. Nemojte aktivirati svjetlom sredstvo za vezivanje na neizravnoj restoraciji.
8. Za neizravne restoracije stavite kompozit u skladu s uputama proizvođača.
9. Ako cementirate, slijedite upute proizvođača za ispravno miješanje i stavljanje samopolimerizirajućeg ili dvojakog polimerizirajućeg smolastog cementa ili materijala za izgradnju jezgre. Pentron Clinical Technologies preporuča Lute It™ Esthetic Luting System, Cement-It™ Universal C&B sustav cementne smjese, ili Build-It™ FR™ vlaknima pojačani materijal za izgradnju jezgre.
10. Postavite restoraciju ili namjestite kolčić.

Kompozitni i porculanski popravci; pravljenje metala neprozirnim

1. Učinite hrapavim metal, kompozit ili porculan s intraoralnim brusnim alatom ili dijamantnom bušilicom. Kod pripreme porculana, kistom nanesite žele hidrofluorične kiseline na porculansku marginu. Pričekajte 1 minutu. Dobro isperite i osušite. Nanesite silan na porculan. Osušite zrakom.
2. Dobro očistite površinu.
3. Nanesite 2 sloja *Bond-1* primer/adheziva na kompozitnu, metalnu ili porculansku površinu. Sušite zrakom 10 sekundi U slučaju *Bond-1 C&B* Primera/Adheziva sušite zrakom 15 sekundi.
4. 10 sekundi aktivirajte svjetlom.
5. Da biste popravili kompozit ili porculan, stavite kompozit u skladu s uputama proizvođača.
6. Da biste učinili metal neprozirnim, stavite tanki sloj Artiste™ Maverick™ Bijel Neproziran Mrlja boje na spoju površinu. 10 sekundi aktivirajte svjetlom.

Česky

Czech

NÁVOD K POUŽITÍ:

Podkladová vrstva/lepidlo Bond-1™ a podkladová vrstva/lepidlo Bond-1™ C&B™ jsou 5. generací lepicích systému s úplným leptáním, které zajišťují vysokou pevnost lepení v konvenční aplikaci s jedinou lahví. Podkladová vrstva/lepidlo *Bond-1* je lepicí pojivo na acetonové bázi a podkladová vrstva/lepidlo *Bond-1 C&B* je lepicí pojivo na alkoholové bázi, kdy je cílem zajistit všestrannost. Podkladová vrstva/lepidlo *Bond-1 C&B* má složení, které zajišťuje delší doby zpracování při lepení vícenásobných jednotlivých plomb během jediného výkonu.

Indikace:

- Prímé lepení
- Lepení všech kompozitních, celokeramických, PFM a slitinových korunek, mustku, inlejí a onlejí
- Lepení porcelánových faset
- Lepení vláknem zesílených kompozitních cepu
- Lepení cepu z titanu, titanové slitiny, nerezavějící oceli a zirkonia
- Lepení cementu s dvojitým vytvrzováním a samovytvrzovacího cementu a materiálu pro výstavbu jádra

Kontraindikace:

- Není určeno k použití na obnažené dření
- Nepoužívat u pacientu se známými alergiemi na metakrylátové pryskyřice

Lepení

1. Vycistete místo přípravy podle zásad adhezivní stomatologie.
2. Při lepení nepřímé plomby nebo cepu vyzkoušejte, zda-li plomba rádně sedí.
3. Leptejte sklovinu a dentin 20 sekund leptadlem složeným z 37% kyseliny fosforečné. Opláchnete dukladne. Odstráňte nadbytečnou vlhkost odsáváním nebo použijte jemný proud vzduchu na 2 sekundy. Nechte povrch zvlhčený.

Poznámka: Při přípravě prostoru cepu dbejte na to, abyste odstranili prebytečnou vodu v kanálku odsátím hrotem ze svého papíru.

4. U nepřímých plomb tryskejte vnitřek plomby a dukladne vycistete.

Porcelánové plomby: Okartáčujte vnitřek plomby fluorovodíkovým gelem. Pockejte 1 minutu. Dobře opláchnete a osušte. Na vnitřní část tryskané a vyleptané plomby naneste silan. Nechte silan ustát 60 sekund. Osušte vzduchem.

Cepy z kompozitu zesíleného vláknem: Při přípravě cepu postupujte podle pokynu výrobce.

5. Naneste na zub po sobe dva nátery podkladové vrstvy/lepidla *Bond-1* v rozmezí 10 sekund, aby se zajistil lesklý povrch. U podkladové vrstvy/lepidla *Bond-1 C&B* naneste na zub dva nátery během 20 sekund. U nepřímých plomb naneste jeden náter podkladové vrstvy/lepidla *Bond-1* na vnitřní povrch otryskané plomby nebo cepu. Při přípravě prostoru pro cep zaplňte prostor cepu podkladovou vrstvou/lepidlem *Bond-1*. Odsajte prebytečný materiál z prostoru cepu papírovým hrotem.

U aplikací s **duálním vytvrzováním:** Smičejte jednu kapku aktivátoru duálního vytvrzování *Bond-1* se dvema kapkami podkladové vrstvy/lepidla *Bond-1*. Naneste, jak je shora uvedeno.

6. Kriticky důležitý krok: Sušte na vzduchu 10 sekund jemným proudem vzduchu pro odstranění rozpouštědla. U podkladové vrstvy/lepidla *Bond-1 C&B* sušte 15 sekund. Držte vzduchovou strikačku 1 palec od přípravy nebo plomby: dbejte na to, aby nedošlo k porušení povrchu pryskyřice. Jestliže lesk povrchu zmizí po sušení, znovu naneste podkladovou vrstvou/lepidlo *Bond-1* a znovu osušte.
7. Vytvrzujte zub svetlem 10 sekund. Vytvrzování svetlem je doplnkové při použití aktivátoru dvojího vytvrzování *Bond-1*. Nevytvrzujte svetlem lepidlo na nepřímé plombe.
8. U nepřímých plomb naneste kompozit podle pokynu výrobce.
9. Jestliže cementujete, postupujte podle pokynu výrobce pro správné míchání a umístování samovytvrzovacího nebo dvojite vytvrzovaného pryskyřicného cementu nebo materiálu pro výstavbu jádra. Pentron Clinical Technologies doporučuje estetický tmelící systém Lute It™ pryskyřicný cementací systém Cement-It™ Universal C&B™ nebo materiál pro vytvoření drene zesílené vláknem Build-It™ FR™.
10. Usadte plombu nebo umístete cep.

Kompozitní a porcelánové opravy; nepropustný kov

1. Zdrsněte kov, kompozit nebo porcelán intraorálním vzduchovým pískovačem nebo diamantovým vrtáčkem. Při přípravě porcelánu naneste kartáčkem fluorovodíkový gel na porcelánový okraj. Pockejte 1 minutu. Dobře opláchnete a osušte. Na porcelán naneste silan. Osušte vzduchem.
2. Povrch dukladne vycistěte.
3. Naneste 2 nátery podkladové vrstvy/lepidla *Bond-1* na kompozitní, kovový nebo porcelánový povrch. Sušte vzduchem 10 sekund. U podkladové vrstvy/lepidla *Bond-1 C&B* sušte 15 sekund.
4. Vytvrzujte svetlem 10 sekund.
5. Pro přípravu kompozitu nebo porcelánu naneste kompozit podle pokynu výrobce.
6. Pro zajištění neprusvitnosti kovu naneste tenkou vrstvou bílé neprusvitné barvy Artiste™ Maverick™ na lepený povrch. Vytvrzujte svetlem 10 sekund.

Dansk

Danish

BRUGSANVISNING:

Bond-1™ Primer/klæber og Bond-1™ C&B™ Primer/klæber er begge femte generation af total-ætsbindingssystemer, der giver stærke bindinger med bekvemlig påføring fra en flaske. *Bond-1* Primer/klæber er et acetonebaseret bindingsmiddel og *Bond-1* C&B Primer/klæber er et alsidigt alkoholbaseret bindingsmiddel. *Bond-1* C&B Primer/klæber er sammensat til at give lang arbejdstid når flere bindinger skal samles i en arbejdsgang ved restaurering.

Indikationer:

- Direkte binding
- Binding af alle komposit, alle keramiske, PFM og legeringskroner, broer, indlæg og overfladebelægning
- Binding af porcelæn brobelægninge
- Binding af fiberforstærker kompositsøm
- Binding af søm fremstillet af titanium, titaniumlegering, rustfrie eller zirkonium
- Binding af dualhærdning og selvhærdende resincement og materialer til kerneopbygning

Kontraindikationer:

- Må ikke benyttes på frilagt pulp
- Må ikke benyttes til patienter med allergi imod methacryltresiner

Binding

1. Rengør klæbestedet i overensstemmelse med principperne for adhæsivt tandlægearbejder.
2. Ved binding af indirekte restauration eller søm, prøves først om restaureringen sidder korrekt.
3. Æts emalje og dentin med 37% fosforhydroxid ætsemiddel i 20 sekunder. Skyl grundigt. Fjern overskydende fugt ved blotting eller med en fin luftstrøm i 2 sekunder. Efterlad overfladen fugtig.

Bemærk: Ved forberedelse af sømsteder skal al overskydende vand fjernes i kanalen ved blotting med en papirspids.

4. Ved indirekte restaurering sandblæses indersiden af restaureringsstedet og rengøres grundigt.

Porcelænsrestaureringer: Børst indersiden af restaureringen med hydrogenfluorid pasta. Vent 1 minut. Skyl grundigt og tør. Påfør silan på indersiden af den sandblæste og ætsede restaurering. Lad silan tørre i 60 sekunder. Lufttør.

Fiberforstærkede kompositsøm: Følg fabrikantens instruktioner for klargøring af søm

5. Påfør to efterfølgende lag af *Bond-1* Primer/Klæber på tanden indenfor 10 sekunder, for at opnå en skinnende overflade. Ved *Bond-1* C&B Primer/Klæber påfør to lag på tanden indenfor 20 sekunder. Ved indirekte restaureringer påføres et lag *Bond-1* Primer/Klæber på indersiden af den sandblæste restaurering eller på sømnet. Ved klargøring af sømsteder fyldes sømstedet med *Bond-1* Primer/klæber. Fjern overskydende materiale fra sømstedet med en papirspids.

Ved dualhærdning anvendelse: Bland en dråbe *Bond-1* dualhærder aktivator med to dråber *Bond-1* Primer/Klæber. Påfør som angivet ovenfor.

6. **Kritiske trin:** Lad lufttørre i 10 sekunder med en let luftstrøm til at fjerne overskydende opløsningsmiddel. Ved *Bond-1* C&B Primer/klæber tørres i 15 sekunder. Hold luftsprøjten 1 tomme fra klargøringstedet eller restaureringen; undgå at forstyrre overfladen på resinen. Hvis overflade glansen forsvinder efter tørring, påføres *Bond-1* Primer/Klæber igen og tørres.
7. Lyshærd tanden i 10 sekunder. Lyshærdning er optimal ved anvendelse af *Bond-1* dualhærdeaktivator. Lyshærd ikke bindemidlet på en indirekte restauration.
8. Ved indirekte restaureringer påføres komposit ifølge fabrikantens instruktioner.
9. Hvis cementeringen følger fabrikantens instruktioner for korrekt blanding og påføring af selv eller dualhærdende resin eller kerneopbygningsmateriale. Pentron Clinical Technologies anbefaler Lute It™ æstetisk tættesystem, Cement-It™ Universal C&B™ Resin cementeringssystem eller Build-It™ FR™ Fiberforstærket kerneopbygningsmateriale.
10. Sæt restaureringen på plads eller placer sømnet.

Reparation af komposit og porcelæn; Opaque-metal

1. Gør overfladen ru på metallet, komposit eller porcelænet med en intraoral sandblæser eller et diamantbor. Ved klargøring af porcelæn børstes hydrogenfluorid pasta på porcelænkanten. Vent 1 minut. Skyl grundigt og tør. Påfør silan på porcelænet. Lufttør.
2. Rengør overfladen grundigt.
3. Påfør to lag *Bond-1* Primer/klæber på komposit, metal eller porcelænoverfladen. Lufttør i 10 sekunder. Ved *Bond-1* C&B Primer/Klæber tørres i 15 sekunder.
4. Lyshærd i 10 sekunder.
5. Påfør komposit ifølge fabrikantens instruktioner ved reparation af komposit eller porcelæn.
6. Ved opaque metal påføres et tyndt lag Artiste™ Maverick™ hvid opaque satin på bindeflader. Lyshærd i 10 sekunder.

GEBRUIKSAANWIJZING:

Bond-1™ Primer/Hechtmateriaal en Bond-1™ C&B™ Primer/Hechtmateriaal zijn beide 5de generatie totaal-ets-hechtsystemen die een hoge hechtsterkte bieden in een handige enkelvoudige flestoepassing. *Bond-1* Primer/Hechtmateriaal is een aceton gebaseerd hechtmiddel en *Bond-1* C&B Primer/Hechtmateriaal is een alcohol gebaseerd hechtmiddel voor het bieden van verscheidenheid. *Bond-1* C&B Primer/Hechtmateriaal is geformuleerd voor het bieden van langere werkingstijden bij het hechten van meervoudige unitrestauraties tijdens een enkelvoudige procedure.

Indicaties:

- Directe hechting
- Hechting van alle composiet, van alle keramische delen, van PFM en kronen van legeringmaterialen, bruggen, inlays, en onlays
- Hechten van porseleinvernissen
- Hechten van vezelgewapende composietpilaren
- Hechten van titanium, titanium legeringmateriaal, roestvaststaal, en zirconiumpilaren
- Hechten met tweevoudige uitharding en zelfhardende kunsttharslijmen en kernopbouwmaterialen

Contra-indicaties:

- Niet voor gebruik op blootliggende pulp
- Niet voor gebruik op patiënten met bekende allergieën voor methacrylaatharsen

Hechting

1. Reinig het preparatiegebied volgens de principes van tandheelkundige behandelingen met hechtmaterialen.
2. Bij het hechten van een indirecte restauratie of pilaartest in de restauratie voor de juiste pasvorm.
3. Etsglazuur en dentine met 37% fosforzuur etsen gedurende 20 seconden. Grondig spoelen. Verwijder te veel aan vocht door vloeien of met behulp van een lichte luchtstroom gedurende 2 seconden. Laat het oppervlak vochtig.
Opmerking: Als u een pilaaruimte prepareert zorg dan dat u een teveel aan water in het kanaal verwijdert door vloeien met een papierpunt.
4. Voor indirecte restauraties grit u de binnenzijde van de restauratie en reinigt deze grondig.

Porseleinrestauraties: Borstel de binnenzijde van de restauratie met fluorwaterstofzuurgel. Wacht 1 minuut. Spoel goed en droog. Breng silaan aan aan de binnenzijde van de gegritte en geëtste restauratie. Laat de Silaan staan gedurende 60 seconden. Droog met lucht.

Vezelgewapende composietpilaren: Volg de instructies van de fabrikant voor pilaar preparatie.

5. Breng twee opeenvolgende lagen *Bond-1* Primer/Hechtmateriaal op de tand aan binnen 10 seconden om een glimmend oppervlak te verzekeren. Voor *Bond-1* C&B Primer/Hechting brengt u twee lagen op de tand aan binnen 20 seconden. Voor indirecte restauraties brengt u één laag *Bond-1* Primer/Hechting aan op het interne oppervlak van de gegritte restauratie of pilaar. Voor pilaaruimtepreparatie vult u de pilaaruimte met *Bond-1* Primer/Hechting. Zuig het teveel aan materiaal uit de pilaaruimte met een papierpunt.

Voor tweevoudige uithardingstoepassingen: Mix één druppel *Bond-1* Tweevoudige Uithardings Activator met twee druppels *Bond-1* Primer/Hechting. Aanbrengen als hierboven aangegeven.

6. **Kritische Stap:** Droog gedurende 10 seconden met lucht met behulp van een zachte luchtstroom voor het verwijderen van oplosmiddel. Voor *Bond-1* C&B Primer/Hechting droog met lucht gedurende 15 seconden. Houd de luchtinjectiespuit 1 inch (25 mm) van de preparatie of restauratie; Voorkomen verstoring in het kunsttharsoppervlak. Als het glimmen van het oppervlak verdwijnt na het drogen, breng dan nog een keer *Bond-1* Primer/Hechtmateriaal en droog opnieuw.
7. Hard de tand uit gedurende 10 seconden. Uitharden met licht is optioneel bij het gebruik van de *Bond-1* Tweevoudige Uithardings Activator. Hard hechtmiddel op een indirect restauratie niet uit met licht.
8. Voor indirecte restauraties brengt u composiet aan volgens de instructies van de fabrikant.
9. Bij het lijmen volgt u de instructies van de fabrikant op voor de juiste mengverhouding en plaatsing van de zelf- of tweevoudige uithardende kunsttharslijm of kernopbouw materiaal. Pentron Clinical Technologies adviseert Lute It™ Esthetic Luting System, Cement-It™ Universal C&B™ Kunsttharslijmsysteem, of Build-It™ FR™ Vezelgewapend Kernopbouw materiaal.
10. Stoelrestauratie of plaatspilaar.

Composiet- en porseleinreparaties; Opaakmakend metaal

1. Ruw het metaal op, composiet of porselein met een intra-orale gritstraler of diamantslijpmachine. Wanneer u porselein prepareert borstel fluorwaterstofzuurgel op de porseleinrand. Wacht 1 minuut. Spoel goed en droog. Breng silaan aan op het porselein. Droog met lucht.
2. Reinig het oppervlak grondig.
3. Breng 2 lagen *Bond-1* Primer/Hechtmateriaal aan op het composiet, metaal of porseleinoppervlak. Met lucht drogen gedurende 10 seconden. Voor *Bond-1* C&B Primer/Hechting droge met lucht gedurende 15 seconden.
4. Met licht uitharden gedurende 10 seconden.
5. Voor het repareren van composiet of porselein brengt u composiet aan volgens de instructies van de fabrikant.
6. Voor het opaak maken van metaal brengt u een dunne laag Artiste™ Maverick™ Witte Opaak Kleurstof aan op het gelijmde oppervlak. Met licht uitharden gedurende 10 seconden.

English

INSTRUCTIONS FOR USE:

Bond-1® Primer/Adhesive and Bond-1® C&B™ Primer/Adhesive are both 5th generation total-etch bonding systems that provide high bond strengths in a convenient single bottle application. *Bond-1* Primer/Adhesive is an acetone based bonding agent and *Bond-1* C&B Primer/Adhesive is an alcohol based bonding agent to provide versatility. *Bond-1* C&B Primer/Adhesive is formulated to provide longer working times when bonding multiple unit restorations during a single procedure.

Indications:

- Direct bonding
- Bonding of all composite, all ceramic, PFM and alloy crowns, bridges, inlays, and onlays
- Bonding of porcelain veneers
- Bonding of fiber reinforced composite posts
- Bonding of titanium, titanium alloy, stainless, and zirconium posts
- Bonding with dual cure and self cure resin cements and core build up materials

Contraindications:

- Not for use on exposed pulp
- Not to be used on patients with known allergies to methacrylate resins

Bonding

1. Clean preparation site according to the principles of adhesive dentistry.
2. When bonding an indirect restoration or post try in the restoration for proper fit.
3. Etch enamel and dentin with 37% phosphoric acid etchant for 20 seconds. Rinse thoroughly. Remove excess moisture by blotting or using a light stream of air for 2 seconds. Leave surface moist.

Note: If preparing a post space be sure to remove excess water in the canal by blotting with a paper point.

4. For indirect restorations sandblast the inside of the restoration and clean thoroughly.

Porcelain Restorations: Brush the inside of the restoration with hydrofluoric acid gel. Wait 1 minute. Rinse well and dry. Apply silane to inside of the sandblasted and etched restoration. Allow the silane to stand for 60 seconds. Air dry.

Fiber Reinforced Composite Posts: Follow manufactures instructions for post preparation.

5. Apply two consecutive coats of *Bond-1* Primer/Adhesive to tooth within 10 seconds to ensure a shiny surface. For *Bond-1* C&B Primer/Adhesive apply two coats to tooth within 20 seconds. For indirect restorations apply one coat of *Bond-1* Primer/Adhesive onto the internal surface of the sandblasted restoration or post. For post space preparation flood the post space with *Bond-1* Primer/Adhesive. Wick out excess material from post space with a paper point.

For Dual Cure Applications: Mix one drop of *Bond-1* Dual Cure Activator with two drops of *Bond-1* Primer/Adhesive. Apply as instructed above.

6. **Critical Step:** Air dry for 10 seconds using a gentle stream of air to remove solvent. For *Bond-1* C&B Primer/Adhesive air dry for 15 seconds. Hold the air syringe 1 inch from preparation or restoration; avoid disturbing the resin surface. If surface shine disappears after drying, re-apply with *Bond-1* Primer/Adhesive and re-dry.
7. Light cure tooth for 10 seconds. Light curing is optional when using the *Bond-1* Dual Cure Activator. Do not light cure bonding agent on an indirect restoration.
8. For indirect restorations apply composite according to manufacturer's instructions.
9. If cementing follow manufactures instructions for proper mixing and placement of self or dual cure resin cement or core build up material. Pentron Clinical Technologies recommends Lute-It® Esthetic Luting System, Cement-It® Universal C&B™ Resin Cementation System, or Build-It® FR™ Fiber Reinforced Core Build up Material.
10. Seat restoration or place post.

Composite and Porcelain Repairs; Opaqing metal

1. Roughen the metal, composite or porcelain with an intra oral sandblaster or diamond bur. When preparing porcelain, brush hydrofluoric acid gel onto porcelain margin. Wait 1 minute. Rinse well and dry. Apply silane to porcelain. Air dry.
2. Clean the surface thoroughly.
3. Apply 2 coats of *Bond-1* Primer/Adhesive to composite, metal or porcelain surface. Air dry for 10 seconds. For *Bond-1* C&B Primer/Adhesive air dry for 15 seconds.
4. Light cure for 10 seconds.
5. To repair composite or porcelain, apply composite according to manufacturer's instructions.
6. To opaque metal, apply a thin layer of Artiste™ Maverick™ White Opaque Tint onto bonded surface. Light cure for 10 seconds.

Eesti

Estonian

KASUTAMISJUHEND:

Tanto el imprimador/adhesivo Bond-1™ como el imprimador/adhesivo Bond-1™ C&B™ son sistemas adhesivos de 5ª generación de grabado total, que proporcionan alta resistencia de la unión en una cómoda aplicación de un solo frasco. El imprimador/adhesivo *Bond-1* es un agente adherente con base de acetona y el imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B* es un agente adherente con base de alcohol para proporcionar mayor versatilidad. El imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B* está formulado para proporcionar tiempos de acción más largos cuando se trata de unir piezas de restauración de varias unidades durante un solo procedimiento.

Indicaciones:

- Adherencia directa
- Unión de todos los materiales composite, cerámicos, PFM y bóvedas de aleación, puentes, incrustaciones y superposiciones.
- Unión de revestimientos de porcelana
- Unión de pilares de composite reforzado con fibra
- Unión de pilares de titanio, aleación de titanio, acero inoxidable y zirconio
- Unión con cementos resinosos de polimerización dual y autopolimerización y materiales de formación de núcleo

Contraindicaciones:

- No se debe usar sobre la pulpa expuesta
- No se debe usar en pacientes que tienen alergias conocidas a las resinas de metacrilato

Adherencia

1. Limpie la zona de preparación de acuerdo con los principios de odontología adhesiva.
2. Cuando esté realizando una unión en una pieza de restauración indirecta o en un pilar, pruebe la pieza de restauración para comprobar que encaje adecuadamente.
3. Grabe el esmalte y la dentina con un reactivo de ataque que contiene un 37% de ácido fosfórico, durante 20 segundos. Enjuague completamente. Elimine el exceso de humedad con un absorbente o secante, o utilizando un chorro ligero de aire, durante dos segundos. Deje la superficie húmeda.

Nota: Si está preparando el espacio para un pilar, asegúrese de eliminar el exceso de agua en el canal mediante un papel secante.

4. Para restauraciones indirectas, chorree con arena el interior de la restauración y límpiela completamente.

Restauraciones de porcelana: Cepille el interior de la restauración con gel de ácido fluorhídrico. Espere un minuto. Enjuague bien y seque la zona. Aplique silano al interior de la zona de restauración que ha sido limpiada con chorro y atacada químicamente. Deje que el silano se asiente durante 60 segundos. Seque la zona con aire.

Pilares de composite reforzado con fibra: Siga las instrucciones del fabricante para la preparación del pilar.

5. A los 10 segundos, aplique dos capas consecutivas de imprimador/adhesivo *Bond-1* al diente para asegurar que la superficie brille. En el caso del imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B*, aplique dos capas al diente a los 20 segundos. Para restauraciones indirectas, aplique una capa de imprimador/adhesivo *Bond-1* en la superficie interna de la zona de restauración limpiada con chorro o del pilar. Para la preparación del espacio del pilar, inunde dicho espacio con imprimador/adhesivo *Bond-1*. Elimine el exceso de material del espacio del pilar con un papel absorbente.

Para aplicaciones de doble polimerización: Mezcle una gota de activador de doble polimerización *Bond-1* con dos gotas de imprimador/adhesivo *Bond-1*. Aplíquelo según las instrucciones anteriores.

6. **Paso crucial:** Seque con aire durante 10 segundos, utilizando un suave chorro de aire para eliminar el disolvente. Para el imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B*, seque con aire durante 15 segundos. Sujete la jeringa de aire a una pulgada de la zona de preparación o restauración; evite alterar la superficie de resina. Si el brillo de superficie desaparece después del secado, vuelva a aplicar el imprimador/adhesivo *Bond-1* y repita la operación de secado.
7. Polimerice el diente con luz durante 10 segundos. La fotopolimerización es opcional cuando se utiliza el activador de doble polimerización *Bond-1*. No fotopolimerice el agente adhesivo en una restauración indirecta.
8. Para las restauraciones indirectas, aplique composite según las instrucciones del fabricante.
9. Si está aplicando cemento, siga las instrucciones del fabricante para realizar una mezcla y colocación apropiadas del cemento de resina para autopolimerización o doble polimerización, o del material de formación de núcleo. Pentron Clinical Technologies recomienda el sistema de sellado estético Lute It™, el sistema de cimentación con resina Cement-It™ Universal C&B™, o el material de formación de núcleo reforzado con fibra, Build-It™ FR™.
10. Asiente la pieza de restauración o coloque el pilar.

Reparaciones de composite o porcelana; oscurecimiento del metal

1. Déle aspereza al metal, composite o porcelana, con chorro de arena intraoral o fresa de diamante. Al preparar el material de porcelana, cepille con gel de ácido fluorhídrico en el margen de la pieza de porcelana. Espere 1 minuto. Enjuague bien y seque la zona. Aplique silano a la porcelana. Seque la zona con aire.
2. Limpie la superficie minuciosamente.
3. Aplique dos capas de imprimador/adhesivo *Bond-1* al composite, metal o superficie de porcelana. Seque con aire durante 10 segundos. Al utilizar imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B*, seque con aire durante 15 segundos.
4. Polimerice durante 10 segundos.
5. Para reparar composite o porcelana, aplique el composite según las instrucciones del fabricante.
6. Para oscurecer el metal aplique una delgada capa de tintura opaca blanca Artiste™ Maverick™ (White Opaque Satin) en la superficie adherida. Polimerice durante 10 segundos.

Suomi

Finnish

KÄYTTÖOHJEET:

Bond-1™ primeri-/adhesiivituote ja Bond-1™ C&B™ primeri-/adhesiivituote ovat molemmat 5. sukupolven täysietsaavia kiinnitysjärjestelmiä, jotka tarjoavat korkean kiinnitysvoiman kätevässä yhden pullon käytössä. Monipuolisuuden takaamiseksi *Bond-1* primeri-/adhesiivituote on asetonipohjainen ja *Bond-1 C&B* primeri-/adhesiivituote alkoholipohjainen. *Bond-1 C&B* primeri-/adhesiivituotteen koostumus tarjoaa pidemmän työstöajan silloin, kun yhden hoitokerran aikana kiinnitetään useita yksikkörestauraatioita.

Käyttöaiheet:

- Suora kiinnitys
- Kaikkien yhdistelmä-, keramia-, kultakeramia- ja metalliseokruunujen, siltojen ja täyteiden kiinnitys
- Posliinipinnoitusten kiinnitys
- Kuituvahvistettujen komposiittipilarien kiinnitys
- Titaanista, titaaniseoksesta, ruostumattomasta teräksestä ja zirkoniumista valmistettujen pilarien kiinnitys
- Kiinnitys kaksikovetteisten ja valokovetteisten resinisementtien ja sisäpilarimateriaalien kanssa

Kontraindikaatiot:

- Ei sovi käyttöön paljastuneelle ytimelle
- Ei sovi käytettäväksi potilaille, joilla tiedetään olevan metakryyliallergia

Kiinnitys

1. Valmistele kohta hammaslääketieteen periaatteiden mukaisesti.
2. Kun kiinnität epäsuoraa paikkaa tai pilaria, koeta paikkaa sopivuuden takaamiseksi.
3. Etsaa emalia ja dentiniä 37% fosforihappoetsausaineella 20 sekunnin ajan. Huuhto huolellisesti. Poista liika kosteus imeyttämällä tai kevyellä ilmasuihkeella 2 sekunnin ajan. Jätä pinta kosteaksi.

Huomio: Jos preparoit paikkaa pilarille, varmista, että liiallinen vesi on poistettu kanavasta imeyttämällä paperinastalla.

4. Epäsuoraa restauraatiota tehdessä tulee paikan sisäpuoli hiekkapuhaltaa ja puhdistaa huolellisesti.

Posliinipaikat: Sivele paikan sisälle vetyfluorihappogeeliä. Odota 1 minuutti. Huuhtelee huolellisesti ja kuivaa. Levitä silaania hiekkapuhalletun ja etsatun paikan sisään. Anna silaanin asettua 60 sekunnin ajan. Ilmakuivata.

Kuituvahvistetut komposiittipilarit: Noudata valmistajan ohjeita pilarin preparoinnissa.

5. Levitä hampaalle kaksi kerrosta *Bond-1* primeri-/adhesiivituotetta 10 sekunnin välein varmistaaksesi kiiltävän pinnan. *Bond-1 C&B* primeri-/adhesiivituotetta tulee puolestaan levittää kaksi kerrosta 20 sekunnin välein. Epäsuoran restauraation kiinnityksessä levitä yksi kerros *Bond-1* primeri-/adhesiivituotetta hiekkapuhalletun paikan tai pilarin sisäpinnalle. Pilaripaikan preparoinnissa tulee pilaripaikka peittää *Bond-1* primeri-/adhesiivituoteella. Poista liiallinen materiaali pilarin paikalta paperinastalla.

Kaksikomponentit: Sekoita yksi pisara *Bond-1* kaksiskoivettamisen aktivaattoria ja kaksi pisaraa *Bond-1* primeri-/adhesiivituotetta. Käytä yllä kuvattulla tavalla.

6. **Kriittinen vaihe:** Ilmakuivata kevyellä ilmasuihkeella 10 sekunnin ajan poistaaksesi liuottimen. Ilmakuivata *Bond-1 C&B* primeri-/adhesiivituotetta 15 sekunnin ajan. Pidä ilmaruiskua n. 2 cm päässä preparoinnista tai restauraatiosta; vältä resiniin pinnan koskettamista. Jos pinnan kiilto katoaa kuivattamisen jälkeen, lisää uusi kerros *Bond-1* primeri-/adhesiivituotetta ja kuivaa uudelleen.
7. Valokoveta hammasta 10 sekunnin ajan. Valokovettaminen on valinnaista, kun käytetään *Bond-1* kaksiskoivettamisen aktivaattoria. Älä valokoveta adhesiiviatetta epäsuorassa restauraatiossa.
8. Käytä epäsuorassa restauraatiossa täytemateriaalia valmistajan ohjeiden mukaisesti.
9. Jos sementoit, noudata valmistajan ohjeita itsekovettuvien tai kaksiskoivettuvien resinisementtien tai sisäpilarin rakennusmateriaalin oikean sekoittamisen ja asettamisen suhteen. Pentron Clinical Technologies suosittelee Lute It™ esteettistä luting-järjestelmää, Cement-It™ Universal C&B™ resinisementointijärjestelmää tai Build-It™ FR™ kuituvahvistettua sisäpilarin rakennusmateriaalia.
10. Aseta paikka tai pilari paikalleen.

Täyteaine- tai posliinikorjaukset; metallin peittäminen

1. Karhenna metalli, täyteaine tai posliini suunsisäisellä hiekkapuhaltimella tai timanttityökälulla. Kun preparoit posliinia, sivele vetyfluorihappogeeliä posliinin reunaan. Odota 1 minuutti. Huuhtelee huolellisesti ja kuivaa. Levitä posliinille silaania. Ilmakuivata.
2. Puhdista pinta huolellisesti.
3. Levitä 2 kerrosta *Bond-1* primeri-/adhesiivituotetta täyteaineen, metallin tai posliinin pinnalle. Ilmakuivata 10 sekunnin ajan. Ilmakuivata *Bond-1 C&B* primeri-/adhesiivituotetta 15 sekunnin ajan.
4. Valokoveta 10 sekunnin ajan.
5. Levitä täyteaine täyteaineen tai posliinin korjausta varten valmistajan ohjeiden mukaan.
6. Peittääksesi metallin, levitä ohut kerros Artiste™ Maverick™ valkoista peittävää väriä kiinnitetylle pinnalle. Valokoveta 10 sekunnin ajan.

Français

French

MODE D'EMPLOI :

Le décapant/adhésif Bond-1® et le décapant/adhésif Bond-1® C&B™ sont tous deux des systèmes de liaison à mordantage total de 5ème génération fournissant d'importantes forces de liaison en une application pratique d'une seule bouteille. Le décapant/adhésif Bond-1 est un agent de liaison à base d'acétone et le décapant/adhésif Bond-1 C&B est un agent de liaison à base d'alcool offrant une souplesse d'utilisation. Le décapant/adhésif Bond-1 C&B est formulé pour fournir des temps de travail plus longs lorsque plusieurs restaurations d'unités sont liées au cours d'une seule procédure.

Indications:

- Liaison directe
- Liaison de toutes couronnes, bridges, inlays et onlays en composite, en céramique, en PFM et en alliage
- Liaison de facettes en porcelaine
- Liaison de tenons en composites renforcés par des fibres
- Liaison de tenons en titane, alliage de titane, acier inoxydable et en zirconium
- Liaison de ciments résineux et de matériaux de reconstitution de dent à double polymérisation ou à auto-polymérisation

Contre-indications:

- Ne pas utiliser sur la pulpe exposée
- Ne pas utiliser sur les patients présentant des allergies connues aux résines de métacrylate

Liaison

1. Nettoyer le site de préparation selon les principes de la dentisterie adhésive.
2. En cas de liaison d'une restauration indirecte ou d'un tenon, essayer la restauration pour une adaptation correcte.
3. Mordancer l'émail et la dentine avec un mordant d'acide phosphorique à 37% pendant 20 secondes. Rincer abondamment. Retirer l'excès d'humidité en tamponnant ou en utilisant un léger jet d'air pendant 2 secondes. Laisser la surface humide.

Remarque: En cas de préparation d'un espace de tenon, veiller à retirer tout excès d'eau dans le canal en tamponnant avec un point en papier.

4. Pour les restaurations indirectes, passer l'intérieur de la restauration au sable et nettoyer abondamment.

Restaurations de la porcelaine: Brosser l'intérieur de la restauration avec du gel d'acide fluorhydrique. Attendre 1 minute. Bien rincer et sécher. Appliquer le silane à l'intérieur de la restauration passée au sable et mordancée. Laisser le silane reposer pendant 60 secondes. Laisser sécher à l'air.

Tenons en composites renforcés par des fibres: Suivre les instructions de préparation du tenon du fabricant.

5. Appliquer deux couches successives de décapant/adhésif Bond-1 sur les dents pendant 10 secondes pour garantir une surface brillante. Pour le décapant/adhésif Bond-1 C&B, appliquer deux couches sur les dents pendant 20 secondes. Pour les restaurations indirectes, appliquer une seule couche de décapant/adhésif Bond-1 sur la surface interne de la restauration ou du tenon passé au sable. Pour la préparation de l'espace du tenon, rincer abondamment l'espace du tenon avec le décapant/adhésif Bond-1. Retirer l'excès de matériau de l'espace du tenon avec un point de papier.

Pour les application à double polymérisation: Mélanger une goutte d'activateur à double polymérisation Bond-1 avec deux goutte de décapant/adhésif Bond-1. Appliquer comme indiqué ci-dessus.

6. **Étape essentielle:** Laisser sécher à l'air pendant 10 secondes en utilisant un léger jet d'air pour retirer le solvant. Pour le décapant/adhésif Bond-1 C&B, laisser sécher à l'air pendant 15 secondes. Maintenir la seringue d'air à environ 2,5 cm de la préparation ou de la restauration pour éviter de déranger la surface en résine. Si la brillance de la surface disparaît après le séchage, à nouveau appliquer le décapant/adhésif Bond-1 et resécher.
7. Photo-polymériser les dents pendant 10 secondes. La photo-polymérisation est facultative lorsque l'activateur à double polymérisation Bond-1 est utilisé. Ne pas photo-polymériser l'agent de liaison sur une restauration indirecte.
8. Pour les restaurations indirectes, appliquer le composite conformément aux instructions du fabricant.
9. En cas de cimentation, respecter les instructions du fabricant concernant le mélange et le placement adapté du ciment résineux à double polymérisation ou auto-polymérisation ou du matériau de reconstruction de dent. Pentron Clinical Technologies recommande le système de scellement esthétique Lute It®, le système de scellement à la résine Cement-It® Universal C&B™ ou le matériau de reconstitution de dent renforcé par des fibres Build-It® FR™.
10. Placer la restauration ou le tenon.

Réparations du composite et de la porcelaine; métal opacifiant

1. Rendre le métal, le composite ou la porcelaine rugueux à l'aide d'un mordantage intra-oral ou d'une fraiseuse en diamant. Lors de la préparation de la porcelaine, passer une brosse de gel d'acide fluorhydrique sur le bord en porcelaine. Attendre 1 minute. Bien rincer et sécher. Appliquer le silane sur la porcelaine. Laisser sécher à l'air.
2. Rigoureusement nettoyer la surface.
3. Appliquer 2 couches de décapant/adhésif Bond-1 sur la surface en composite, métal ou porcelaine. Laisser sécher à l'air pendant 10 secondes. Pour le décapant/adhésif Bond-1 C&B, laisser sécher à l'air pendant 15 secondes.
4. Photo-polymériser pendant 10 secondes.
5. Pour réparer le composite ou la porcelaine, appliquer le composite conformément aux instructions du fabricant.
6. Pour opacifier le métal, appliquer une fine couche de colorant opaque blanc Artiste™ Maverick™ sur la surface liée. Photo-polymériser pendant 10 secondes.

Deutsch

German

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Sowohl Bond-1™ Primer /Adhäsiv als auch Bond-1™ C & B™ Primer /Adhäsiv sind Total-Ätz-Bondingsysteme der 5. Generation, die in einer einzelnen Anwendungsflasche bereitgestellt werden und für starke Haftung sorgen. *Bond-1* Primer/Adhäsiv ist ein Bondingmittel auf Acetonbasis und *Bond-1 C&B* Primer /Adhäsiv ist ein Bondingmittel auf Alkoholbasis, sodass für Vielseitigkeit gesorgt ist. *Bond-1 C&B* Primer/Adhäsiv ist so zusammengesetzt, dass Sie länger arbeiten können, wenn Sie mehrere Restaurationen in einem einzigen Vorgang bonden.

Indikationen:

- Direktes Bonding
- Bonden von Kronen, Brücken, Inlays und Onlays aus Komposit, Vollkeramik, VMK und Metalllegierungen
- Bonden von Keramikveneers
- Bonden von faserverstärkten Wurzelstiften und Aufbauten aus Komposit
- Bonden von Wurzelstiften und Aufbauten aus Titan, Titanlegierungen, Edelstahl und Zirkoniumoxid
- Bonden mit dualhärtendem und selbsthärtendem Kunstharz-Zement und Stumpfaufbaumaterial

Gegenanzeigen:

- Nicht geeignet bei freiliegender Pulpa.
- Nicht geeignet für Patienten, die bekanntermaßen auf Methacrylat allergisch sind.

Bonding

1. Reinigen Sie die Präparationsstelle nach den Prinzipien der adhäsiven Zahnheilkunde.
2. Wenn Sie eine indirekte Restauration oder einen Stift bonden, passen Sie die Restauration an, damit sie richtig sitzt.
3. Ätzen Sie Schmelz und Dentin 20 Sekunden lang mit 37% igem Phosphorsäure-Ätzmittel. Gründlich spülen. Entfernen Sie überschüssiges Wasser durch Abtupfen oder indem Sie zwei Sekunden lang einen leichten Luftstrom einsetzen. Die Oberfläche muss feucht bleiben.
Achtung: Entfernen Sie bei der Präparation eines Stifts überschüssiges Wasser im Kanal, indem Sie ihn mit einer Papierspitze abtupfen.
4. Bei indirekten Restaurationen sandstrahlen Sie die Innenseite der Restauration und reinigen Sie sie gründlich.

Porzellanrestaurationen: Pinseln Sie die Innenseite der Restauration mit Flusssäure-Gel ein. Warten Sie eine Minute. Gut spülen und trocknen. Tragen Sie Silan auf die Innenseite der sandgestrahlten oder geätzten Restauration auf. Lassen Sie das Silan 60 Sekunden einwirken. Mit Luft trocknen.

Faserverstärkte Kompositstifte: Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für die Stiftpräparation.

5. Tragen Sie nacheinander innerhalb von 10 Sekunden zwei Schichten *Bond-1* Primer /Adhäsiv auf den Zahn auf, damit eine glänzende Oberfläche entsteht. Vom *Bond-1 C&B* Primer/Adhäsiv tragen Sie innerhalb von 20 Sekunden zwei Schichten auf den Zahn auf. Bei indirekten Restaurationen tragen Sie eine Schicht *Bond-1* Primer /Adhäsiv auf die Innenseite der sandgestrahlten Restauration bzw. des Stifts auf. Bei einer Stiftpräparation tränken Sie den Stiftbereich mit *Bond-1* Primer /Adhäsiv. Entfernen Sie überschüssiges Material mit einer Papierspitze aus dem Stiftbereich.

Bei dualhärtenden Anwendungen: Mischen Sie einen Tropfen *Bond-1* dualhärtenden Aktivator mit zwei Tropfen *Bond-1* Primer /Adhäsiv. Wie oben angegeben auftragen.

6. **Wichtiger Schritt:** 10 Sekunden lang mit einem sanften Luftstrom lufttrocknen, um das Lösungsmittel zu entfernen. *Bond-1 C&B* Primer/Adhäsiv 15 Sekunden lang mit Luft trocknen. Halten Sie den Luftbläser im Abstand von 2,5 cm zur Präparation oder Restauration, damit die Kunstharzoberfläche nicht beeinträchtigt wird. Sollte der Oberflächenglanz nach dem Trocknen verschwinden, tragen Sie eine weitere Schicht *Bond-1* Primer /Adhäsiv auf und trocknen Sie erneut.
7. Den Zahn 10 Sekunden lang lichthärten. Mit dem *Bond-1* dualhärtenden Aktivator ist es Ihnen freigestellt, ob Sie Lichthärten oder nicht. Bei einer indirekten Restauration darf das Bondingmittel nicht lichtgehärtet werden.
8. Bei indirekten Restaurationen tragen Sie das Komposit gemäß den Anweisungen des Herstellers auf.
9. Wenn Sie Zementieren, befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers, um den selbsthärtenden oder dualhärtenden Kunstharz-Zement oder das Stumpfaufbaumaterial richtig zu mischen und anzubringen. Pentron Clinical Technologies empfiehlt das ästhetische Befestigungssystem Lute It™, das Zementiersystem auf Kunststoffbasis Cement-It™ Universal C&B™ oder das faserverstärkte Stumpfaufbaumaterial Build-It™ FR™.
10. Setzen Sie die Restauration oder den Stift ein.

Komposit- und Porzellanreparaturen; Metall abdecken

1. Rauen Sie das Metall, Komposit oder Porzellan mit einem intraoralen Sandstrahler oder Diamantschleifer auf. Bei einer Porzellanpräparation pinseln Sie den Porzellanrand mit Flusssäure-Gel ein. 1 Minute warten. Gut spülen und trocknen. Silan auf das Porzellan auftragen. Mit Luft trocknen.
2. Reinigen Sie die Oberfläche gründlich.
3. Tragen Sie 2 Schichten *Bond-1* Primer/Adhäsiv auf die Komposit, Metall oder Porzellan-Oberfläche auf. 10 Sekunden lang mit Luft trocknen. *Bond-1 C&B* Primer/Adhäsiv 15 Sekunden lang mit Luft trocknen.
4. 10 Sekunden lang lichthärten.
5. Um Komposit oder Porzellan zu reparieren, tragen Sie das Komposit gemäß den Anweisungen des Herstellers auf.
6. Um Metall abzudecken, tragen Sie eine dünne Schicht Artiste™ Maverick™ White Opaque Stain auf die gebondete Oberfläche auf. 10 Sekunden lang lichthärten.

Elinika

Greek

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικό υλικό Bond-1™ και το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικό υλικό Bond-1™ C&B™ είναι και τα δύο συστήματα συγκόλλησης πλήρους αδροποίησης 5ης γενεάς, τα οποία παρέχουν υψηλή ισχύ συγκόλλησης σε βολική εφαρμογή μόνης φιάλης. Το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικό υλικό Bond-1 είναι ένας παράγοντας συγκόλλησης με βάση την ακετόνη και το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικό υλικό Bond-1 C&B είναι ένας παράγοντας συγκόλλησης με βάση αλκοόλη για την παροχή δυνατότητας πολλαπλότητας εφαρμογών. Το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικό υλικό Bond-1 C&B είναι διαμορφωμένο για την παροχή μεγαλύτερων χρόνων εργασίας κατά τη συγκόλληση αποκαταστάσεων πολλαπλών μονάδων κατά τη διάρκεια μιας μόνο διαδικασίας.

Ενδείξεις:

- Άμεση συγκόλληση
- Συγκόλληση εξ ολοκλήρου σύνθετων υλικών, υλικών εξ ολοκλήρου από κεραμικό, στεφανών από PFM και κράμα, γεφυρών, ένθετων και επένθετων
- Συγκόλληση επιχρισμάτων πορσελάνης
- Συγκόλληση σύνθετων καρφίδων ενισχυμένων με ίνα
- Συγκόλληση καρφίδων από τιτάνιο, κράμα τιτανίου, ανοξείδωτο χάλυβα και ζirkόνιο
- Συγκόλληση με κονίες ρητίνης διπλής σκλήρυνσης και αυτοσκλήρυνσης και υλικά σχηματισμού πυρήνα

Αντενδείξεις:

- Δεν προορίζονται για χρήση σε αποκαλυφθέντα πολφά
- Δεν προορίζονται για χρήση σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες σε μεθακρυλικές ρητίνες

Συγκόλληση

1. Καθαρίστε τη θέση παρασκευής σύμφωνα με τις αρχές της οδοντιατρικής συγκόλλησης.
2. Κατά τη συγκόλληση μιας έμμεσης αποκατάστασης ή καρφίδας, δοκιμάστε την αποκατάσταση ως προς τη σωστή εφαρμογή.
3. Αδροποιήστε την αδαμάντινη και την οδοντίνη με αδροποιητικό φωσφορικό οξύ 37% επί 20 δευτερόλεπτα. Εκπλύνετε σχολαστικά. Αφαιρέστε την περίσσεια υγρασίας με στυπόχαρτο ή με χρήση ελαφριάς ροής αέρα για 2 δευτερόλεπτα. Αφήστε την επιφάνεια να ηρθίσει.
Σημείωση: Εάν παρασκευάζετε ένα χώρο καρφίδας, βεβαιωθείτε ότι αφαιρείτε την περίσσεια νερού στο κανάλι στυπώνοντας με μια χάρτινη αιχμή.

4. Για έμμεσες αποκαταστάσεις, αμμοβολήστε το εσωτερικό της αποκατάστασης και καθαρίστε σχολαστικά.

Αποκαταστάσεις πορσελάνης: Βουρτσίστε το εσωτερικό της αποκατάστασης με γέλη υδροφθορικού οξέος. Περιμένετε 1 λεπτό. Εκπλύνετε καλά και στεγνώστε. Εφαρμόστε σιλάνιο στο εσωτερικό της αμμοβολημένης και αδροποιημένης αποκατάστασης. Αφήστε το σιλάνιο να σταθεί για 60 δευτερόλεπτα. Στεγνώστε με αέρα.

Σύνθετες καρφίδες ενισχυμένες με ίνα: Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για την παρασκευή καρφίδας.

5. Εφαρμόστε δύο διαδοχικές επιστρώσεις του υλικού πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικού υλικού Bond-1 στον οδόντα εντός 10 δευτερολέπτων, έτσι ώστε να διασφαλιστεί μια στιλπνή επιφάνεια. Για το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικό υλικό Bond-1 C&B εφαρμόστε δύο επιστρώσεις στον οδόντα εντός 20 δευτερολέπτων. Για έμμεσες αποκαταστάσεις, εφαρμόστε μία επίστρωση του υλικού πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικού υλικού Bond-1 πάνω στην εσωτερική επιφάνεια της αμμοβολημένης αποκατάστασης ή της καρφίδας. Για παρασκευή χώρου καρφίδας, κατακλύστε το χώρο της καρφίδας με το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικό υλικό Bond-1. Απορροφήστε την περίσσεια υλικού από το χώρο της καρφίδας με μια χάρτινη αιχμή.
Για εφαρμογές διπλής σκλήρυνσης: Αναμείξτε μία σταγόνα του ενεργοποιητή διπλής σκλήρυνσης Bond-1 με δύο σταγόνες του υλικού πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικού υλικού Bond-1. Εφαρμόστε σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.

6. **Κρίσιμο βήμα:** Στεγνώστε με αέρα για 10 δευτερόλεπτα με χρήση απαλού ρεύματος αέρα για την αφαίρεση του διαλύτη. Για το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικό υλικό Bond-1 C&B στεγνώστε με αέρα για 15 δευτερόλεπτα. Κρατήστε τη σύριγγα αέρα σε απόσταση 2,5 cm (1 in) από την παρασκευή ή την αποκατάσταση. Αποφύγετε τη διατάραξη της επιφάνειας της ρητίνης. Εάν εξαφανιστεί η στιλπνότητα της επιφάνειας μετά το στέγνωμα, επανεφαρμόστε με το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικό υλικό Bond-1 και στεγνώστε πάλι.

7. Φωτοσκλήρυνετε τον οδόντα επί 10 δευτερόλεπτα. Η φωτοσκλήρυνση είναι προαιρετική όταν χρησιμοποιείτε τον ενεργοποιητή διπλής σκλήρυνσης Bond-1. Μη φωτοσκλήρυνετε τον παράγοντα συγκόλλησης πάνω σε μια έμμεση αποκατάσταση.

8. Για έμμεσες αποκαταστάσεις, εφαρμόστε το σύνθετο υλικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

9. Εάν εφαρμόζετε κονία, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για τη σωστή ανάμιξη και τοποθέτηση της κονίας ρητίνης αυτοσκλήρυνσης ή διπλής σκλήρυνσης ή του υλικού σχηματισμού πυρήνα. Η Pentron Clinical Technologies συνιστά το σύστημα αισθητικής σφράγισης Lute It™, το σύστημα συγκόλλησης με κονία ρητίνης Cement-It™ Universal C&B™ ή το υλικό σχηματισμού πυρήνα ενισχυμένου με ίνα Build-It™ FR™.

10. Εφαρμόστε την αποκατάσταση ή τοποθετήστε την καρφίδα.

Αποκαταστάσεις με σύνθετο υλικό και πορσελάνη. Μέταλλο αδιαφανοποίησης.

1. Σκληρύνετε το μέταλλο, το σύνθετο υλικό ή την πορσελάνη με ενδοστοματικό αμμοβολητή ή αδαμάντινο τροχό. Όταν παρασκευάζετε πορσελάνη, βουρτσίστε γέλη υδροφθορικού οξέος πάνω στην παρυφή της πορσελάνης. Περιμένετε 1 λεπτό. Εκπλύνετε καλά και στεγνώστε. Εφαρμόστε σιλάνιο στην πορσελάνη. Στεγνώστε με αέρα.
2. Καθαρίστε την επιφάνεια σχολαστικά.
3. Εφαρμόστε 2 επιστρώσεις υλικού πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικού υλικού Bond-1 στην επιφάνεια του σύνθετου υλικού, του μετάλλου ή της πορσελάνης. Στεγνώστε με αέρα επί 10 δευτερόλεπτα. Για το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικό υλικό Bond-1 C&B στεγνώστε με αέρα για 15 δευτερόλεπτα.
4. Φωτοπολυμερίστε επί 10 δευτερόλεπτα.
5. Για την επισκευή σύνθετου υλικού ή πορσελάνης, εφαρμόστε το σύνθετο υλικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
6. Για την αδιαφανοποίηση του μετάλλου, εφαρμόστε μια λεπτή στρώση της λευκής αδιαφανούς χρώσης Artiste™ Maverick™ πάνω στη συγκολλημένη επιφάνεια. Φωτοπολυμερίστε επί 10 δευτερόλεπτα.

Magyar**Hungarian**

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

A Bond-1™ primer/ragasztó és Bond-1™C& B™ primer/ragasztó 5. generációs total-etch, egy komponenssel, kényelmesen, nagy kötési szilárdságot biztosító kőanyagok. A *Bond-1* primer/ragasztó acetonalapú, a *Bond-1 C& B* primer/ragasztó alkohol alapú, változatos alkalmazásokra alkalmas kőanyag. A *Bond-1 C& B* Primer/Adhesive primer/ragasztó összetétele révén hosszabb megmunkálási időt tesz lehetővé, ha egyetlen eljárás során több fogpótló egységet rögzít.

Javallatok:

- Közvetlen rögzítés
- Valamennyi kompozit, kerámia, PFM és ötvözet korona, híd és betét inlay-k és onlay-k rögzítése
- Porcelán borítókoronák rögzítése
- Üvegszálás kompozit csapok rögzítése
- Volfrám, volfrám-ötvözet, rozsdamentes acél és cirkónium csapok rögzítése
- Kettős kötésű és önkötő rezin cementekhez és mucsonk felépítő anyagokhoz történő rögzítés

Ellenjavallatok:

- Szabad pulpán nem használható
- Metakrilát rezinekre ismert allergiás betegek kezelésére nem használható

Rögzítés

1. Adhéziós fogászati eljárásoknak megfelelő módon készítse elő a preparációs területet.
2. Közvetett restauráció vagy csap rögzítése esetén ellenőrizze a restauráció helyes illeszkedését.
3. Marassa a zománcot és a dentint 37%-os foszforsav maratószerrel 20 másodpercig. Alaposan öblítse le. Távolítsa el a felesleget felitatással vagy enyhe, 2 másodperces levegőárammal. Hagyja nedvesen a felületet.

Megjegyzés: Csap elokészítése során egy papírcsúccsal felitavva feltétlenül távolítsa el a felesleges vizet a csatornából.

4. Az indirekt restaurációk belsejét fűvassa ki homokkal, majd alaposan tisztítsa meg.

Porcelán restaurációk: Kenjen fluorsav gélt a restauráció belsejére. Várjon 1 percet. Öblítse le alaposan és szárítsa meg. Vigyen fel szilánt a homokfúvott és maratott restauráció belsejébe. Hagyja a szilánt állni 60 másodpercig, majd fűvassa szárazra.

Üvegszálás kompozit csapok: Kövesse a gyártó csap elokészítésre vonatkozó utasításait.

5. Vigyen fel a fogra 10 másodpercen belül, egymás után két réteg *Bond-1* primert/ragasztót, hogy fényes felületet kapjon. A *Bond-1 C& B* primer/ragasztó esetén vigyen fel 2 réteg anyagot a fogra 20 másodpercen belül. Indirekt restaurációk esetén vigyen fel egy *Bond-1* primer/ragasztó réteget a homokfúvott restauráció vagy a csap belső felületére. Csap elokészítéséhez öntse ki a csap helyét *Bond-1* primer/ragasztó anyaggal. Itassa ki a felesleget abszorbens papírcsúccsal.

Kettős kötésű felhelyezésekhez: Keverjen össze egy csepp *Bond-1* kettős kötésű aktivátort két csepp *Bond-1* primer/ragasztó anyaggal. Vigye fel a fenti utasítások szerint.

6. **Kritikus lépés:** Alaposan szárítsa le enyhe levegőárammal kb. tíz (10) másodpercig, az oldószer eltávolításához. A *Bond-1 C& B* primer/ragasztó anyagot 15 másodpercig szárítsa levegővel. Tartsa a levegő pusztert 2,5 cm-re az elokészítéstől vagy restaurációtól, olyan helyzetben, hogy ne bolygassa a mugyanta felületet. Ha a felület csillogása eltűnik a szárítás után, vonja be újra *Bond-1* primer/ragasztó anyaggal és szárítsa meg ismét.
7. Polimerizálja fénnel a fogat 10 másodpercig. A *Bond-1* kettős kötésű aktivátor használata mellett a polimerizáló fény használata opcionális. Ne alkalmazzon fénypolimerizációt indirekt restaurációkon.
8. Az indirekt restaurációk esetén alkalmazzon kompozitot a gyártó utasításai szerint.
9. Ha cementezést alkalmaz, kövesse a gyártó önkötő és kettős kötésű rezin cementek és mucsonk felépítő anyagok helyes keverésére és alkalmazására vonatkozó utasításait. A Pentron Clinical Technologies a Lute It™ esztétikus ragasztó rendszert, a Cement-It™ Universal C&B™ mugyanta cementet, vagy a Build-It™ FR™ üvegszál erősítésű mucsonk felépítő anyagot javasolja.
10. Helyezze fel a restaurációt vagy ültesse be a csonkot.

Kompozit és porcelán javítások; fém mattá tétele

1. Intraorális homokfúvó vagy gyémántfúró segítségével érdesítse meg a fém, kompozit, vagy porcelán felszínét. Porcelán elokészítése esetén kenjen fluorsav gélt a porcelán szélekre. Várjon 1 percet. Öblítse le alaposan és szárítsa meg. Vigyen fel szilánt a porcelánra. Szárítsa le levegővel.
2. Alaposan tisztítsa meg a felületet.
3. Vigyen fel 2 réteg *Bond-1* primer/ragasztó anyagot a kompozit, fém, vagy porcelán felületre. Szárítsa levegővel 10 másodpercig. A *Bond-1 C& B* primer/ragasztó anyagot 15 másodpercig szárítsa levegővel.
4. Polimerizálja fénnel 10 másodpercig.
5. Kompozit vagy porcelán javításához alkalmazzon kompozitot a gyártó utasításai szerint.
6. Fém mattá tételéhez vigyen fel vékony rétegben Artiste™ Maverick™ fehér matt festéket a ragasztott felszínre. Polimerizálja fénnel 10 másodpercig.

Íslenska

Icelandic

NOTKUNARLEIÐBEININGAR:

Bond-1™ grunnur/lím og Bond-1™ grunnur/lím eru hvort um sig fimmtu kynslóðar fullmótandi tengikerfi sem bjóða upp á mikinn tengikraft í handhægum flöskum. *Bond-1* grunnur/lím er efni sem byggt er á asetón og *Bond-1 C&B* grunnur/lím er efni sem byggt er á alkóhóli svo að það öðlist fjölhæfni. *Bond-1 C&B* grunnur/lím er hannað til að bjóða upp á lengri endingargetu þegar tengja þarf saman margar fyllingar í einni aðgerð.

Vísbindingar:

- Bein binding
- Binding allra plastefna, postulíns, PFM og málmkróna, brúa, innleggja eða varpi
- Binding sem er postulínsskel
- Binding sem er trefjastyrkt plastblendistifti
- Binding sem er títan, títan, ryðfrítt og sirkonstifti
- Binding með tvíherðingu og sjálfsherðingu kvoðulímingar og kjarnauppyggingarefni

Frábendingar:

- Ekki til notkunar á óvarða kviku
- Ekki til notkunar á sjúklinga með ofnæmi fyrir metacrálatlímingu

Binding

1. Hreinsið undirbúningsstað samkvæmt meginreglum límtannlækninga.
2. Þegar límd er óbein viðgerð eða stifti prófið fyllinguna þannig að allt passi.
3. Ætíð glerunginn og tannbeinið með 37% fosfórsýru í 20 sekúndur. Hreinsið vel. Þurrkið allan raka með því að þerra eða nota veikan loftblástur í 2 sekúndur. Hafið yfirborðið rakt.

Athugið: Ef verið er að undirbúa eftirsvæði skal þess gætt að fjarlægja allt vatn í rásinni með því að þerra með pappírstaup.

4. Sandblásið að innan vegna óbeinna viðgerða og hreinsið vel.

Postulínsviðgerðir: Burstið viðgerðina að innan með flúorsýru. Bíðið í 1 mínútu. Hreinsið vel og þurrkið. Notið tengiefni í sandblásinni og mótaðri viðgerðinni. Leyfið tengiefninu að standa í 60 sekúndur. Þurrkið með lofti.

Trefjastyrkt plastblendistifti: Fylgið leiðbeiningum framleiðanda vegna undirbúnings á stifti.

5. Setjið tvær blöndur af *Bond-1* grunn/lími hvora á eftir annari á tönnina áður en 10 sekúndur eru liðnar til að tryggja gljáandi yfirborð. Notið tvær blöndur fyrir *Bond-1 C&B* grunn/lími áður en 20 sekúndur eru liðnar. Fyrir óbeinar viðgerðir setjið eitt lag af *Bond-1* grunn/lími á innanvert yfirborð sandblástu viðgerðarinnar eða stífar. Bleytið með *Bond-1* grunn/lími vegna til að undirbúa á rýmið. Fjarlægjið aukaeftir af rýminu með pappírstaup.

Vegna tvíherðingar: Blandið saman einum dropa af *Bond-1* tvíherðingu við tvo dropa af *Bond-1* grunn/lími. Notið eins og leiðbeint er um að ofan.

6. **Mikilvæg skref:** Loftþurrkið í 10 sekúndur með vægum loftstraumi til að fjarlægja leysi. Fyrir *Bond-1 C&B* grunn/lím þurrkið með lofti í 15 sekúndur. Haldið loftsprautunni í 1 tommu fjarlægð frá undirbúningsvinnunni eða viðgerðinni; forðist að skaða yfirborð kvoðunnar. Ef yfirborðsgljái hverfur eftir þurrkun, notið aftur *Bond-1* grunn/lím og þurrkið aftur.
7. Ljósgerðið tönnina í 10 sekúndur. Ljósgerðing er valmöguleiki þegar *Bond-1* tvíherðing er er notuð. Ekki ljósgerða bindiefni í óbeinni viðgerð.
8. Notið plastfyllingu samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda vegna óbeinna viðgerða.
9. Ef límt er skal fylgja leiðbeiningum framleiðanda svo úr verði rétt blanda og staðsetning sjálfsherðingar eða tvíherðingar kvoðulímingu eða kjarnauppyggingarefnis. Pentron Clinical Technologies mælir með Lute It™ Fagurfræðileg þéttingaraðferð, Cement-It™ Universal C&B™ Kvoðulímingarkerfi eða Build-It™ FR™ trefjastyrkt kjarnauppyggingarefni.

10. Sætafylling eða setjið stifti.

Plastfylling og postulínsviðgerðir; að gera málminn ógegnsæjan

1. Gerið málminn, plastfyllinguna eða postulínið óslétt með innanmunns sandblæstri eða demantsbor. Þegar postulínið er undirbúið burstið flúorsýru á postulínið. Bíðið í 1 mínútu. Hreinsið vel og þurrkið. Notið tengiefni fyrir postulínið. Þurrkið með lofti.
2. Hreinsið yfirborðið vandlega.
3. Setjið tvær blöndur af *Bond-1* grunn/lími á yfirborð plastfyllingarinnar, málmisins eða postulínsins. Þurrkið með lofti í 10 sekúndur. Fyrir *Bond-1 C&B* grunn/lím þurrkið með lofti í 15 sekúndur.
4. Ljósgerðið tönnina í 10 sekúndur.
5. Til að gera við plastfyllingu eða postulín setjið plastfyllinguna á samkvæmt fyrirmælum framleiðanda.
6. Til að gera málminn ógegnsæjan skal nota þunnt lag af Artiste™ Maverick™ hvítum ógegnsæjum blettum á bundið yfirborðið. Ljósgerðið tönnina í 10 sekúndur.

Italiano

Italian

ISTRUZIONI PER L'USO:

I primer/adesivi Bond-1™ e Bond-1™ C& B™ sono entrambi sistemi adesivi a mordenzatura totale di 5a generazione che offrono una elevata resistenza di adesione in un'unica comoda applicazione. Il primer/adesivo *Bond-1* è un agente adesivo a base di acetone e il primer/adesivo *Bond-1 C&B* è un agente adesivo a base di alcool per garantire versatilità. Il primer/adesivo *Bond-1 C&B* ha una formulazione che consente tempi operativi più lunghi nel corso di adesione di restauri di più unità durante un'unica procedura.

Indicazioni:

- Bondaggio diretto
- Bondaggio della totalità di corone, ponti, inlay e onlay interamente in composito, interamente in ceramica, in PFM e in lega
- Bondaggio di veneer in porcellana
- Bondaggio di perni in fibra di composito rinforzato
- Bondaggio di perni in titanio, lega di titanio, acciaio inossidabile e di zirconio
- Bondaggio con cementi a base di resina a polimerizzazione duale o autopolimerizzante e materiali per la ricostruzione del moncone

Controindicazioni:

- Non utilizzare su polpa scoperta
- Non utilizzare su pazienti con allergie note verso le resine a base di metacrilato

Bondaggio

1. Pulire il sito di preparazione secondo i principi dell'odontoiatria adesiva.
2. Per il bondaggio di un restauro indiretto o di un perno, controllare che il restauro si insedi correttamente.
3. Mordenzare lo smalto e la dentina per 20 secondi con un mordenzante composto a base di acido fosforico al 37%. Risciacquare a fondo. Rimuovere l'umidità in eccesso tamponando o utilizzando un leggero getto d'aria per 2 secondi. Non asciugare completamente la superficie.
Nota: Se si sta preparando lo spazio per un perno, verificare di avere rimosso l'acqua in accesso tamponando con una punta di carta.
4. Per restauri indiretti, sabbare la parte interna del restauro e pulire a fondo.

Restauri di porcellana: Spazzolare l'interno del restauro con gel a base di acido idrofluorico. Attendere 1 minuto. Risciacquare accuratamente ed asciugare. Applicare silano all'interno del restauro mordenzato o sabbato. Lasciar riposare il silano per 60 secondi. Asciugare con aria.

Perni in fibra di composito rinforzato: Per la preparazione del perno, seguire le istruzioni del produttore.

5. Applicare due strati consecutivi di primer/adesivo *Bond-1* al dente entro 10 secondi per garantire una superficie lucida. Per il primer/adesivo *Bond-1 C&B* applicare due strati sul dente entro 20 secondi. Per restauri indiretti, applicare uno strato di primer/adesivo *Bond-1* sulla superficie interna del restauro sabbato o sul perno. Per preparare lo spazio per il perno, inondarlo con primer/adesivo *Bond-1*. Tamponare il materiale in eccesso nello spazio per il perno con una punta di carta.
Per applicazioni con polimerizzazione duale: Mescolare una goccia di attivatore della polimerizzazione duale *Bond-1* con due gocce di primer/adesivo *Bond-1*. Applicare secondo le istruzioni di cui sopra.
6. **Passo critico:** Asciugare con un debole getto d'aria per 10 secondi per rimuovere il solvente. Con il primer/adesivo *Bond-1 C&B* asciugare con un getto d'aria per 15 secondi. Tenere la siringa dell'aria a 2,5 cm circa dalla preparazione o dal restauro, evitando di modificare la superficie della resina. Se la brillantezza della superficie scompare dopo l'asciugatura, riapplicare il primer/adesivo *Bond-1* e asciugare nuovamente.
7. Fotopolimerizzare il dente per 10 secondi. Se si utilizza l'attivatore della polimerizzazione duale *Bond-1* la fotopolimerizzazione è facoltativa. Non fotopolimerizzare un agente di adesione su un restauro indiretto.
8. Per i restauri indiretti applicare il composito seguendo le istruzioni del produttore.
9. Se si cementa, seguire le istruzioni del produttore sulla corretta miscelazione e sulla collocazione del cemento a base di resina autopolimerizzante o a polimerizzazione duale o del materiale per la ricostruzione del moncone. Pentron Clinical Technologies consiglia il sistema di cementazione estetica Lute It™, il sistema di cementazione a base di resina Cement-It® Universal C&B™, o il materiale per la ricostruzione di monconi in fibra rinforzata Build-It™ FR™.
10. Insediare il restauro o collocare il perno.

Riparazioni in composito o porcellana; metallo opacizzante

1. Irruvidire il metallo, il composito o la porcellana con una sabbatrice endorale o una fresa diamantata. Se si prepara una porcellana, spazzolare con un getto d'aria per 15 secondi. Tenere la siringa dell'aria a 2,5 cm circa dalla preparazione o dal restauro, evitando di modificare la superficie della resina. Se la brillantezza della superficie scompare dopo l'asciugatura, riapplicare il primer/adesivo *Bond-1* e asciugare nuovamente.
2. Pulire accuratamente la superficie.
3. Applicare 2 strati di primer/adesivo *Bond-1* sulla superficie del composito, del metallo o della porcellana. Asciugare con getto d'aria per 10 secondi. Con il primer/adesivo *Bond-1 C&B* asciugare con un getto d'aria per 15 secondi.
4. Fotopolimerizzare per 10 secondi.
5. Per la riparazione di composito o porcellana, applicare il composito secondo le istruzioni del produttore.
6. Per opacizzare metallo, applicare uno strato sottile di colorante opaco bianco Artiste™ Maverick™ sulla superficie. Fotopolimerizzare per 10 secondi.

Lietuviška

Lithuanian

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

Bond-1™ praimeris/adhezyvas ir Bond-1™ C& B™ praimeris/adhezyvas – 5 - osios kartos pilnai saviesdinancios surišimo sistemos suteikiančios labai stiprų surišimą ir naudojimo, iš vieno buteliuko, patoguma. *Bond-1* praimeris/adhezyvas - acetono pagrindu sukurta surišamoji medžiaga ir *Bond-1 C&B* praimeris/adhezyvas - alkoholio pagrindu sukurta surišamoji medžiaga, suteikia universalumą. *Bond-1 C&B* praimeris/adhezyvas - sukurtas, vienos procedūros metu surišti daugiaelementes restauracijas, suteikiant ilgesni darbini laiką.

Indikacijos:

- Tiesioginis surišimas
- Visu kompozitu, visu keramiku, porceliano sujungtu su metalu (PFM) ir lydinio karuneliu, tiltu, iklotu ir užklotu surišimas.
- Porceliano venyrų surišimas
- Pluoštu sustiprinto kompozito užpildu surišimas
- Titano, titano lydinio, nerudijančiu ir cirkonio užpildu surišimas
- Surišimas su dvigubo kietinimo ir savikietinimo derviniais cementais ir šerdies restauracinėmis medžiagomis

Kontraindikacijos:

- Neskirtas naudojimui ant atviros pulpos
- Nenaudoti pacientams, kurie alergiški metakrilato dervoms

Surišimas

1. Reinigen Sie die Präparationsstelle nach den Prinzipien der adhäsiven Zahnheilkunde.
2. Wenn Sie eine indirekte Restauration oder einen Stift bonden, passen Sie die Restauration an, damit sie richtig sitzt.
3. Ertmes paruošimas pagal adhezyvinio dantu taisymo principus.
2. Surišdami netiesiogine restauracija arba restauracijos užpilda, pabandykite tiksliai uždėti restauracija.
3. 20 sekundžių esdinkite emali ir dentina 37% fosforo rūgšties esdinimo medžiaga. Kruopščiai išskalaukite. Dregmes perteklių pašalinkite nusausindami arba nestipria oro srove, sausinkite 2 sekundes. Paviršiu palikite dregna.

Pastaba: Jei ruošiate ertme užpildui, kanale susikaupusi vandens perteklių, pašalinkite nusausindami popierine adatele.

4. Netiesiogines restauracijos atveju, nušlifaukite rekonstrukcijos vidu ir kruopščiai nuvalykite.

Porcelianines restauracijos: Vandeniui fluorido geliu išvalykite restauracijos vidu. Palaukite 1 minutę. Praskalaukite ir išdžiovinkite. Vidineje išesdintos ar nušlifautos rekonstrukcijos dalyje užtepkite silana. Leiskite silanui pastovėti 60 sekundžių. Išdžiovinkite su oru.

Pluoštu sustiprinto kompozito užpildai: Vadovaukitės gamintojo instrukcijomis užpildo paruošimui

5. Per 10 sekundžių ant danties užtepkite du *Bond-1* praimerio/adhezyvo sluoksnius. Užtikrinkite, kad paviršius blizga. Per 20 sekundžių laikotarpį ant danties užtepkite du *Bond-1 C&B* praimerio/adhezyvo sluoksnius. Ant nušlifuoto vidinio rekonstrukcijos ar užpildo paviršiaus, užtepkite viena *Bond-1 C&B* praimerio/adhezyvo sluoksni. Užpildo ertmes paruošimui pripildykite užpildo ertme *Bond-1* praimeriu/adhezyvu. Naudodami popierine adatele, išimkite medžiagos perteklių iš užpildo ertmės.

Dvigubam kietinimui: Sumaišykite viena lašeli *Bond-1* dvigubo kietinimo aktyvatoriaus su dviem lašeliais *Bond-1* praimerio/adhezyvo. Uždekte kaip nurodyta aukščiau.

6. **Kritiškai svarbus veiksmas:** Maždaug 10 sekundžių kruopščiai nudžiovinkite švelnia oro srove. 15 sekundžių *Bond-1 C&B* praimerio/adhezyva džiovinkite oru. Oro šviršksta laikykite 1 colių nuo ruošinio ar restauracijos; nelieskite dervinio paviršiaus. Jei po džiovinimo išnyksta paviršiaus blizgesys, dar kartą uždekte *Bond-1* praimerio/adhezyva ir išdžiovinkite.
7. 10 sekundžių sukietinkite šviesa. Naudojant *Bond-1* dvigubo kietinimo aktyvatorių, kietinimas šviesa nera būtinas. Ant netiesiogines restauracijos uždetos rišamosios medžiagos nekietinkite šviesa.
8. Vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis, netiesioginei restauracijai uždekte kompozita.
9. Cementuodami vadovaukitės gamintojo instrukcijomis, kad teisingai sumaišytumėte ir uždetumėte savikietinimo ar dvigubo kietinimo dervini cementa, ar šerdies restauracine medžiaga. Pentron Clinical Technologies rekomenduoja Lute It™ estetinio glaistymo sistema, Cement-It™ Universal C&B™ dervinio cementavimo sistema, arba Build-It™ FR™ pluoštu sustiprinta šerdies rekonstravimo medžiaga.
10. Uždekte restauracija arba užpilda.

Kompozito ir porceliano atstatymai; rentgenokonstrastiniai metalai

1. Padiurkdtinkite metalą, kompozitą ar porcelianą su intraoraliniu dlifavimo grūttu ar deimantiniu grūttu. Fluoro vandenilio rūgšties geli nuvalykite i porcelianini pakrašti. Palaukite 1 minutę. Praskalaukite ir nudžiovinkite. Porceliana padenkite silanu. Išdžiovinkite su oru.
2. Kruopdčiai nuvalykite pavirdi.
3. Ant porceliano paviršiaus užtepkite 1 arba 2 *Bond-1* praimerio/adhezyvo medžiagos sluoksnius. Išdžiovinkite oru, džiovinkite 10 sekundžių. 15 sekundžių *Bond-1 C&B* praimerio/adhezyva džiovinkite oru.
4. 10 sekundžių kietinkite šviesa.
5. Noredami atkurti kompozita ar porceliana, kompozita dekte vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis.
6. Noredami paslepti metalą, uždekte plona Artiste™ Maverick™ baltu rentgenokonstrastiniu dažu sluoksni ant surišto paviršiaus. 10 sekundžių kietinkite šviesa.

Norsk

Norwegian

BRUKSINSTRUKSJONER:

Bond-1™ Primer/adhesiv og Bond-1™ C&B™ Primer/adhesiv er begge 5. generasjon festesystemer for totaletsing som gir høye festestykker som en hendig baseapplikasjon i en enkelt flaske. *Bond-1* primer/adhesiv er et aceton-basert festemiddel, og *Bond-1 C&B* primer/adhesiv er et allsidig alkohol-basert festemiddel. *Bond-1 C&B* primer/adhesiv er formulert for å gi lenger arbeidstid under festing av av flerenhets rekonstruksjoner i løpet av en enkelt prosedyre.

Indikasjoner:

- Direkte festing
- Festing av alle kompositter, alle keramiske, PFM og legeringskroner, broer, innlegg og pålegg
- Festing av porselenbelegg
- Festing av fiberforsterkede kompositt stifter
- Festing av titan, titanlegering, rustfri, og zirkon stifter
- Festing med dobbeltherdende harpiks sementer og kjerneoppbyggingsmaterialer

Kontraindikasjoner:

- Ikke for bruk på eksponert pulpa
- Skal ikke brukes på pasienter med kjente allergier overfor metakrylatharpikser

Festing

1. Rengjør forberedelsesstedet i henhold til prinsippene for adhesivodontologi.
2. Under festing av en indirekte rekonstruksjon eller stift prøves at rekonstruksjonen sitter skikkelig.
3. Ets emalje og dentin med 37% fosforsyre, etsende i 20 sekunder. Skyll grundig. Fjern overflødig væske ved å trekke inn eller bruk av en lett luftstrøm i 2 sekunder. La overflaten være fuktig.

Merk: Hvis rom for en stift forberedes, pass på å fjerne overflødig vann i kanalen ved å tørke av med en papirspiss.

4. For indirekte rekonstruksjon sandblåses innsiden av rekonstruksjonen og renses grundig.

Porselenrekonstruksjoner: Børst innsiden av rekonstruksjonen med flyorsyregele. Vent 1 minutt. Skyll godt og tørk. Påfør silan inne i den sandblåste og etsede rekonstruksjonen. La silan herde i 60 sekunder. Lufttørk.

Fiberforsterkede kompositstifter: Følg produsentens instruksjoner for stiftforberedelse.

5. Påfør to påfølgende strøk med *Bond-1* primer/adhesiv på tannen i løpet av 10 sekunder for å sikre en blank overflate. For *Bond-1 C&B* primer/adhesiv påføres to strøk i løpet av 20 sekunder. For indirekte rekonstruksjon påføres ett strøk med *Bond-1* primer/adhesiv på den indre overflaten til den sandblåste rekonstruksjonen eller stiften. For forberedelse av rom til stift fylles stiftrummet med *Bond-1* primer/adhesiv. Trekk ut overflødig materiale fra stiftrummet med en papirspiss.

For dobbeltherdende applikasjoner: Bland en dråpe med *Bond-1* dobbeltherdende aktivator med to dråper med *Bond-1* primer/adhesiv. Påfør som nevnt ovenfor.

6. **Kritisk trinn:** Lufttørk i 10 sekunder ved bruk av en lett luftstrøm for å fjerne løsemiddelet. For *Bond-1 C&B* primer/adhesiv: lufttørkes i 15 sekunder. Hold luftsprøyten 1 tomme fra forberedelsen eller rekonstruksjonen; unngå å forstyrre harpiksoverflaten. Hvis overflateglansen forsvinner etter tørking, påfør det igjen med *Bond-1* primer/adhesiv og tørk igjen.
7. Lysherd tannen i 10 sekunder. Lysherdning er valgfri når amn brukes *Bond-1* dobbeltherdende aktivator. Lysherd ikke festemiddelet på en indirekte rekonstruksjon.
8. For indirekte rekonstruksjoner påføres kompositt i henhold til produsentens instruksjoner.
9. Under sementering følges produsentens instruksjoner for korrekt blanding og plassering av selv- eller dobbeltherdende harpikssement eller kjerneopp byggingsmateriale. Pentron Clinical Technologies anbefaler Lute It™ Esthetic loddssystem, Cement-It™ Universal C&B™ harpikssementeringssystem, eller Build-It™ FR™ fiberforsterket kjerneoppbyggingsmateriale.
10. Rotrekonstruksjon eller plassering av stift.

Kompositt- og porselenreparasjoner; Matting av metall

1. Metallet slipes ru, kompositt eller porselen med en intraoral sandblåser eller diamant. Under preparering av porselen pensles flyorsyregele på porselenkanten. Vent 1 minutt. Skyll godt og tørk. Påfør silan på porselen. Lufttørk.
2. Rengjør overflaten grundig.
3. Påfør 2 strøk med *Bond-1* primer/adhesiv på kompositt, metall eller porselenoverflate. Lufttørk i 10 sekunder. For *Bond-1 C&B* primer/adhesiv: lufttørkes i 15 sekunder.
4. Lysherd i 10 sekunder.
5. For å reparere kompositt eller porselen påføres kompositt ifølge produsentens instruksjoner.
6. På ugjennomsiktig metal påføres et tynt belegg med Artiste™ Maverick™ hvit ugjennomsiktig sjattering på forseglet overflate. Lysherd i 10 sekunder.

Polski

Polish

WSKAZÓWKI UŻYCIA:

Zarówno primer/klej Bond-1™ jak i primer/klej Bond-1™ C & B™ są systemami wiazacymi 5–tej generacji stosowanymi w technice total etch, zapewniającymi mocne wiazania, a dostarczane w postaci wygodnych buteleczek do pojedynczej aplikacji. Dla zapewnienia różnorodności primer/klej Bond-1 jest środkiem wiazacym na bazie acetonu, a primer/klej Bond-1 C & B jest środkiem wiazacym na bazie alkoholu. Formuła primer/klej Bond-1 C & B zapewnia dłuższy czas działania podczas wiazania przy wypełnieniach wielopowierzchniowych w czasie jednego zabiegu.

Zalecenia:

- Wiazania bezposrednie
- Wiazanie wszystkich kompozytów, wszystkich koron ceramicznych, PFM porcelanowo-metalowych i metalowych, mostków, inlay i onlay.
- Wiazanie porcelanowych licówek
- Wiazanie wzmocnionych włóknem wkładów kompozytowych
- Wiazanie wkładów z tytanu, stopu tytanu, nierdzewnych i z cyrkonu
- Wiazanie z podwójnie utwardzonym i samoutwardzalnym cementem kompozytowym i materiałami do odbudowy filarów

Przeciwwskazania:

- Nie stosować na obnazona miazge
- Nie stosować u pacjentów ze stwierdzona alergia na żywice metakrylanowe

Wiazanie

1. Oczyszć miejsce zgodnie z zasadami dla zabiegów stomatologii adhezyjnej.
2. Przy wiazaniu posrednich odbudów lub wkładów, sprawdź czy wypełnienie pasuje.
3. Przez 20 sekund wytrawiaj szkliwo i zębiny wytrawiaczem z 37% kwasu fosforowego. Dokładnie wypłucz. Przez 2 sekundy osuszaj gąbeczkami lub delikatnym strumieniem powietrza. Pozostaw naturalną wilgotność zębiny.

Uwaga: Przygotowując miejsce na wkład, pamiętaj aby usunąć nadmiar wody z kanału osuszając papierowym cwiekiem.

4. Przy wypełnieniach posrednich należy wypiąskować wewnętrzną część wypełnienia, a następnie dokładnie oczyścić.

Wypełnienia porcelanowe: Wytraw wewnętrzną część wypełnienia zelem kwasu fluorowodorowego. Poczekaj 1 minutę. Dokładnie wypłucz i wysusz. Nałóż silan do środka wypiąskowanego i wytrawionego wypełnienia. Pozostaw silan na 60 sekund. Wysusz powietrzem.

Wkłady kompozytowe wzmocnione włóknem: Przygotowując wkład postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Aby uzyskać lśniącą powierzchnię, w ciągu 10 sekund należy na zab nałożyć kolejno dwie warstwy primera/kleju Bond-1. W przypadku primera/kleju Bond-1 C & B dwie warstwy preparatu należy nakładać kolejno w ciągu 20 sekund. W przypadku wypełnień posrednich nakładaj jedną warstwę primera/kleju Bond-1 na wewnętrzną powierzchnię wypiąskowanego wypełnienia lub wkładu. W przypadku przygotowania miejsca na wkład zalej miejsce na wkład primerem/klejem Bond-1. Wytrzyj nadmiar materiału z miejsca na wkład za pomocą papierowego cwieka.

Dla aplikacji podwójnie utwardzanych: Wymieszaj jedną kroplę aktywatora podwójnie utwardzanego Bond-1 z dwiema kroplami primera/kleju Bond-1. Nałóż zgodnie z wyżej wymienionymi instrukcjami.

6. **Najważniejszy krok:** Osuszaj strumieniem powietrza przez 10 sekund stosując delikatny strumień, aby usunąć rozpuszczalnik. W przypadku primera/kleju Bond-1 C & B osuszaj strumieniem powietrza przez 15 sekund. Trzymaj strzykawkę z powietrzem w odległości 2,5 centymetra od powierzchni preparacji lub wypełnienia; unikaj dotykania powierzchni z klejem. Jeśli po osuszeniu zniknie połysk, ponownie nałóż primer/kleju Bond-1 i jeszcze raz osusz.

7. Utwardzaj zab światłem przez 10 sekund. Światłoutwardzanie jest opcjonalne przy zastosowaniu aktywatora podwójnie utwardzanego Bond-1. Przy wypełnieniach posrednich nie nasświetlaj środka wiazacego.

8. Przy wypełnieniach posrednich nakładaj kompozyt zgodnie z instrukcjami producenta.

9. Cementując przestrzegaj instrukcji producenta dotyczących odpowiedniego wymieszania i umieszczenia samo lub podwójnie utwardzanego cementu lub materiału do odbudowy filarów. Pentron Clinical Technologies zaleca system cementowania estetycznego Lute It™, system cementowania oparty na żywicy Cement-It™ Universal C & B™ lub materiał wzmocniony włóknem do odbudowy filarów Build-It™ FR™.

10. Umieść wypełnienie lub wkład.

Naprawy kompozytu lub porcelany; pokrywanie metalu

1. Zmatuj metal, kompozyt lub porcelanę za pomocą piaskarki do stosowania w jamie ustnej lub wiertła diamentowego. Przygotowując porcelanę nanieś kwas fluorowodorowy na brzeg porcelany. Poczekaj 1 minutę. Dokładnie wypłucz i wysusz. Nałóż silan na porcelanę. Wysusz powietrzem.
2. Dokładnie wyczyść powierzchnię.
3. Nanieś 2 warstwy primera/kleju Bond-1 na powierzchnię kompozytu, metalu lub porcelany. Osuszaj powietrzem przez 10 sekund. W przypadku primera/kleju Bond-1 C & B osuszaj strumieniem powietrza przez 15 sekund.
4. Utwardzaj światłem przez 10 sekund.
5. Przy naprawach kompozytu lub porcelany nakładaj kompozyt zgodnie z instrukcjami producenta.
6. Aby pokryć metal nanieś cienką warstwę materiału biały opaker Artiste™ Maverick™ na pokryta bondem powierzchnię. Utwardzaj światłem przez 10 sekund.

Português

Portuguese

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

O Primário/Adesivo Bond-1™ e Primário/Adesivo Bond-1™C& B™ são ambos sistemas de condicionamento total de 5ª geração que fornecem elevadas forças de aglomeração numa conveniente aplicação com uma única embalagem. O Primário/Adesivo Bond-1 é um agente aglomerador com base em acetona e Primário/Adesivo Bond-1 C&B é um agente aglomerador com base em álcool para fornecer versatilidade. O Primário/Adesivo Bond-1 C&B tem uma fórmula que disponibiliza tempos de trabalho mais longos para a aglomeração de restaurações de múltiplas unidades durante um único procedimento.

Indicações:

- Aglomeração directa
- Aglomeração de coroas, pontes, inlays e onlays todos em compostos, em cerâmica, em misturas PFM e em ligas
- Aglomeração de vernizes de porcelana
- Aglomeração de espigões compostos reforçados por fibras
- Aglomeração de espigões de titânio, liga de titânio, aço inoxidável e zircónio
- Aglomeração com cimentos de resina com endurecimento duplo e auto-endurecimento e materiais de edificação do núcleo

Contra-indicações:

- Não se destina a ser utilizado em tecidos moles expostos
- Não se destina a ser utilizado em pacientes com alergias conhecidas a resinas de metacrilato

Aglomeração

1. Limpe o local de preparação de acordo com os princípios de odontologia adesiva.
2. Quando aglomerar uma restauração indirecta ou ensaio do espigão na restauração para um encaixe apropriado.
3. Deve condicionar o esmalte e o dentin com uma substância gravadora de ácido fosfórico a 37% durante 20 segundos. Deve lavar abundantemente com água. Deve remover qualquer excesso de água retirando-a ou aplicando-lhe uma corrente de ar durante 2 segundos. Deve deixar a superfície húmida.

Nota: Se estiver a preparar um espaço para um espigão certifique-se de que remova o excesso de água no canal retirando-a com uma ponta de papel.

4. No caso de restaurações indirectas, aplique um jacto de areia no interior da restauração e limpe-a cuidadosamente.

Restaurações de porcelana: Escove o interior da restauração com gel ácido fluorídrico. Espere 1 minuto. Lave cuidadosamente com água e seque. Aplique o silano no interior da restauração limpa com um jacto de areia ou condicionada. Deixe o silano repousar durante 60 segundos. Deve deixar secar ao ar.

Espigões compostos reforçados com fibra: Siga as instruções do fabricante para a preparação do espigão.

5. Deve aplicar duas camadas de Primário/Adesivo Bond-1 no dente dentro de 10 segundos para garantir uma superfície brilhante. No caso do Primário/Adesivo Bond-1 C&B deve aplicar duas camadas no dente dentro de 20 segundos. No caso de restaurações indirectas, aplique uma camada de Primário/Adesivo Bond-1 sobre a superfície interna da restauração ou espigão limpo com um jacto de areia. Para a preparação do espaço do espigão inunde o espaço do espigão com o Primário/Adesivo Bond-1. Retire o excesso de material do espaço do espigão com uma ponta de papel.

No caso de aplicações de endurecimento duplo: Misture uma gota do Activador de Endurecimento Duplo Bond-1 com duas gotas do Primário/Adesivo Bond-1. Aplique conforme indicado anteriormente.

6. **Passo importante:** Deixe secar ao ar durante 10 segundos utilizando um fluxo de ar suave para remover o solvente. No caso do Primário/Adesivo Bond-1 C&B deixe secar ao ar durante 15 segundos. Segure a seringa a 2,5 cm de distância da preparação ou restauração; evite tocar na superfície de resina. Se o brilho da superfície desaparecer depois de secar, volte a aplicar o Primário/Adesivo Bond-1 e volte a deixar secar.
7. Deve endurecer o dente com uma luz endurecedora durante 10 segundos. O endurecimento com uma luz endurecedora é opcional quando utilizar o Activador de Endurecimento Duplo Bond-1. Não endureça com uma luz endurecedora o agente aglomerador sobre uma restauração indirecta.
8. No caso de restaurações indirectas, aplique o composto de acordo com as instruções do fabricante.
9. Se for aplicar cimento, cumpra as instruções do fabricante para uma mistura apropriada e aplicação do cimento de resina de auto-endurecimento ou endurecimento duplo ou material de edificação do núcleo. A Pentron Clinical Technologies recomenda o Sistema Dental Estético Lute It™, Sistema de Cimentação de Resina Cement-It™ Universal C&B™, ou Material de Edificação do Núcleo Reforçado com Fibras Build-It™ FR™.
10. Aloje a restauração ou coloque o espigão.

Reparações de composto e porcelana; Tornar o metal opaco

1. Endureça o metal, composto ou porcelana com um jacto de areia intra-oral ou broca de diamante. Quando preparar porcelana aplique gel ácido fluorídrico sobre a margem de porcelana. Espere 1 minuto. Lave cuidadosamente com água e seque. Aplique o silano sobre a porcelana. Deve deixar secar ao ar.
2. Limpe a superfície cuidadosamente.
3. Aplique 2 camadas de Primário/Adesivo Bond-1 sobre a superfície do composto, metal ou porcelana. Deixe secar ao ar durante 10 segundos. No caso do Primário/Adesivo Bond-1 C&B deixe secar ao ar durante 15 segundos.
4. Deve endurecer a substância utilizando uma luz endurecedora durante 10 segundos.
5. Para reparar composto ou porcelana, aplique o composto de acordo com as instruções do fabricante.
6. Para tornar o metal opaco, aplique uma fina camada da Tinta Opca Branca Artiste™ Maverick™ sobre a superfície aglomerada. Deve endurecer com uma luz endurecedora durante 10 segundos.

Română

Romanian

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE:

Grundul/adezivul Bond-1™ și grundul/adezivul Bond-1™ C & B™ sunt ambele sisteme de fixare cu băuțire din a 5-a generație, care oferă o rezistență superioară a fixării prin intermediul aplicării dintr-un singur recipient. Grundul/adezivul *Bond-1* este un agent de fixare pe bază de acetonă iar grundul/adezivul *Bond-1 C&B* este un agent de fixare pe bază de alcool, pentru a oferi versatilitate. Grundul/adezivul *Bond-1 C&B* este conceput pentru a oferi timpi mai lungi de lucru la lipirea mai multor piese de restaurație în timpul unei singure proceduri.

Indicații:

- Lipire directă
- Lipește toate coroanele, punțile, inserturile și acoperirile din materialele compozite, ceramice, PFM și aliaje
- Lipește îmbrăcămiți din porțelan
- Lipește piese compozite armate cu fibre
- Lipește piese din titan, aliaj din titan, inox și zirconiu
- Lipește cu cimenturi rășinoase tip „tratate dubă” și „auto tratate” și materiale de bază

Contraindicații:

- A nu se folosi pe pulpa expusă
- A nu se folosi la pacienții cu alergii la rășini metacrilice

Lipire

1. Curățați locul de pregătire potrivit principiilor stomatologiei adezive.
2. Cnd lipiți o restaurație sau un material indirect, încercați restaurația pentru o fixare corectă.
3. Tratați smalțul și dentina cu o soluție de acid fosforic 37% timp de 20 de secunde. Clătiți bine. Îndepărtați excesul de umiditate prin tamponare sau folosind un jet ușor de aer timp de 2 secunde. Lăsați suprafața umedă.

Observație: Dacă pregătiți spațiul pentru lucru, asigurați-vă că ați îndepărtat excesul de apă din canal, prin tamponare cu un bețisor de hrtie.

4. Pentru restaurații indirecte, sablați interiorul restaurației și curățați complet.

Restaurații din porțelan: Periați interiorul restaurației folosind un gel de acid fluorhidric. Așteptați un minut. Clătiți bine și uscați. Aplicați silan pe interiorul restaurației sablate și tratate. Lăsați Silanul să acționeze timp de 60 de secunde. Uscați cu aer.

Lucrări din materiale compozite armate cu fibre: Urmați instrucțiunile producătorului pentru pregătirea lucrării.

5. Aplicați două straturi consecutive de grund/adeziv *Bond-1* pe dinte în cel mult 10 secunde pentru a asigura o suprafață strălucitoare. Pentru grundul/adezivul *Bond-1 C&B* aplicați două straturi pe dinte în cel mult 20 de secunde. Pentru restaurații indirecte, aplicați un strat de grund/adeziv *Bond-1* pe suprafața interioară a restaurației sau lucrării sablate. Pentru pregătirea spațiului lucrării, umpleți spațiul lucrării cu grundul/adezivul *Bond-1*. Îndepărtați excesul de material din spațiul lucrării folosind un bețisor de hrtie.

Pentru aplicații cu tratare dublă: Amestecați o picătură de Activator Dublă Tratare *Bond-1* împreună cu două picături de grund/adeziv *Bond-1*. Aplicați conform instrucțiunilor de mai sus.

6. Pas esențial: Uscați cu aer timp de 10 secunde folosind un jet slab de aer pentru a îndepărta solvenții. Pentru grundul/adezivul *Bond-1 C&B*, uscați cu aer timp de 15 secunde. Țineți seringă cu aer la 2,5 cm de preparat sau restaurație; evitați să atingeți suprafața rășinii. Dacă strălucirea suprafeței dispăre după urcare, reaplicați grundul/adezivul *Bond-1* și uscați din nou.
7. Tratați cu lumină timp de 10 secunde. Tratarea cu lumină este opțională dacă folosiți Activatorul Tratare Dublă *Bond-1*. Nu tratați cu lumină agentul de fixare pe o restaurație indirectă.
8. Pentru restaurații indirecte, aplicați materialul compozit urmnd instrucțiunile producătorului.
9. Pentru cimentuire, urmați instrucțiunile producătorului pentru amestecarea și așezarea corectă a cimentului rășinos cu auto sau dublă tratare sau a materialului de bază. Pentron Clinical Technologies recomandă Sistemul de Chituri Estetice Lute It™, Sistemul de Cimenturi Rășinoase Cement-It™ Universal C&B™ sau Materialul de Bază Armat cu Fibre Build-It™ FR™.
10. Așezați restaurația sau fixați lucrarea.

Reparații din materiale compozite sau porțelan; opacizarea metalului

1. Aspritiți metalul, compozitul sau porțelanul folosind un dispozitiv oral de sablare sau o pilă diamantată. La pregătirea porțelanului, periați marginea porțelanului cu gel de acid fluorhidric. Așteptați un minut. Clătiți bine și uscați. Aplicați silan pe porțelan. Uscați cu aer.
2. Curățați bine suprafața.
3. Aplicați 2 straturi de grund/adeziv *Bond-1* pe suprafața de compozit, metal or porțelan. Uscați cu aer timp de 10 secunde. Pentru grundul/adezivul *Bond-1 C&B*, uscați cu aer timp de 15 secunde.
4. Tratați cu lumină timp de 10 secunde.
5. Pentru a repara compozit sau porțelan, aplicați compozit conform instrucțiunilor producătorului.
6. Pentru a opaciza metalul, aplicați un strat subțire de Agent Alb de Opacizare Artiste™ Maverick™ pe suprafața lipită. Tratați cu lumină timp de 10 secunde.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU:

Bond-1™ primer/adheziv i Bond-1™ C&B™ primer/adheziv predstavljaju jetkajuće vezne sisteme pete generacije, koji obezbeđuju snažno vezivanje iz zgodnog pakovanja u samo jednoj bocici. *Bond-1* primer/adheziv je važni agens na bazi acetona, dok je *Bond-1 C&B* primer/adheziv vezni agens na bazi alkohola, čime se obezbeđuje mnogostranost. *Bond-1 C&B* primer/adheziv formulisan je tako da ponudi duže vreme trajanja kod vezivanja restauracija više jedinica tokom jedne procedure.

Indikacije:

- Direktno vezivanje
- Vezivanje kompozita, keramike, PFM i krunica od legura, mostova, inleja i nanosa. Vezivanje porcelanskih obloga
- Vezivanje kompozitnih kocica ojacanih vlaknima
- Vezivanje kocica od titanijuma, legure titanijuma, nerđajućeg celika i cirkonijuma
- Vezivanje sa samopolimerizujućim i smolnim zaptivcima dvostruke polimerizacije, kao i nadogradnim materijalima

Kontraindikacije:

- Nije za upotrebu na izloženoj pulpi
- Ne koristiti na pacijentima sa poznatim alergijama na metakrilne smole

Vežvanje

1. Pripremiti lokaciju u skladu sa principima adhezivne zubne prakse.
2. Kod vezivanja indirektno restauracije ili kocica isprobajte restauraciju da biste utvrdili da li odgovara.
3. Jetkajte gled i dentin sredstvom za jetkanje koje sadrži 37%-tnu fosfornu kiselinu 20 sekundi. Isperite temeljno. Uklonite suvišnu vlagu upijanjem ili blagim talasom vazduha. 2 sekunde. Ostavite površinu vlažnom.

Napomena: Ako pripremate prostor za kocic obavezno uklonite suvišnu vodu u kanalu upijanjem papirnim štapićem.

4. Kod indirektnih restauracija primenite pečani mlaz na unutrašnjost restauracije i temeljno ocistite.

Porcelanske restauracije: lăcetkajte unutrašnjost restauracije gelom fluorovodonične kiseline. Sacekajte jedan minut. Dobro isperite i osušite. Nanesite silan na unutrašnjost jetkane ili pečanim mlazom očiăcene restauracije. Ostavite silan da stoji oko 60 sekundi. Osušite vazduhom.

Kompozitni kocici ojacani vlaknima: Sledite uputstva proizvođača da kocice pripremite.

5. Nanesite dva premaza *Bond-1* primera/adheziva na zub u roku od 10 sekundi da osigurate blistavu površinu. Za *Bond-1 C&B* primer/adheziv na zub nanesite dva sloja u roku od 20 sekundi. Kod indirektnih restauracija nanesite jedan sloj *Bond-1* primer/adheziva na unutrašnju površinu restauracije ili kocica očiăcenog pečanim mlazom. Kod pripremanja prostora za kocice, potopite prostor za kocic *Bond-1* primer/adhezivom. Uklonite suvišni materijal iz prostora za kocice papirnim štapićem.

Za primenu sa dvostukom polimerizacijom: Pomešajte jednu kap *Bond-1* aktivatora dvostruke polimerizacije sa dve kapi *Bond-1* primer/adheziva. Nanesite na način opisan iznad.

6. **Kritični korak:** Sušite vazduhom 10 sekundi koristeći blagu vazdušnu struju da uklonite rastvarac. Kod *Bond-1 C&B* primer/adheziva sušite vazduhom 15 sekundi. Držite vazdušni špric na oko 2,5 cm od pripreme ili restauracije; izbegavajte narušavanje površine smole. Ako površinski sjaj nestane nakon sušenja, ponovo nanesite *Bond-1* primer/adheziv i osušite.

7. Polimerizujte zub svetlom 10 sekundi. Polimerizacija svetlom nije obavezna kod korišćenja *Bond-1* Aktivatora dvostruke polimerizacije. Vezne agense na indirektnoj restauraciji nemojte polimerizovati svetlom.

8. Za indirektno restauracije upotrebite kompozit u skladu sa uputstvima proizvođača.

9. Ako cementirate, sledite uputstva proizvođača koja se tiču ispravnog mešanja i postavljanja samo ili dvostruko polimerizujućeg smolnog zaptivka ili nadogradnog materijala. Pentron kliničke tehnologije preporučuju Lute It™ estetski sistem za kitovanje Cement-It™ Universal C&B™ sistem za zaptivanje smolom ili Build-It™ FR™ nadogradni materijal ojacan vlaknima.

10. Restauracija sediăta ili postavljanje kocica.

Kompozitne ili porcelanske popravke; Neprovidni metal

1. Ogrubite metal, kompozit ili porcelan intraoralnim pećanim mlazem ili dijamantskim svrdlom. Kod pripreme porcelana nanesite cetkom gel fluorovodonične kiseline na porcelansku ivicu. Sacekajte 1 minut. Dobro isperite i osušite. Postavite silan na porcelan. Osušite vazduhom.
2. Temeljno oštite površinu.
3. Nanesite 2 premaza *Bond-1* primer/adheziva na površinu kompozita, metala ili porcelana. Sušite vazduhom 10 sekundi. Kod *Bond-1 C&B* primer/adheziva sušite vazduhom 15 sekundi.
4. Polimerizujte svetlom 10 sekundi.
5. Da biste popravili kompozit ili porcelan nanesite kompozit u skladu sa uputstvima proizvođača.
6. Da biste metal učinili neprovidnim, nanesite tanak sloj Artiste™ Maverick™ Belog neprovidnog nijansera na vezanu površinu. Polimerizujte svetlom 10 sekundi.

NÁVOD NA POUŽÍTIE:

Podkladová vrstva/lepidlo Bond-1™ a podkladová vrstva/lepidlo Bond-1™ C & B™ patria do piatej generácie lepiacich systémov s celkovým leptaním, ktoré poskytujú vysokú pevnosť lepenia aplikáciou z jedného zásobníka. Podkladová vrstva/lepidlo Bond-1 je lepiace plnivo založené na acetóne a podkladová vrstva/lepidlo Bond-1 C & B je lepiace plnivo založené na alkohole, čo zabezpečuje univerzálnosť. Zloženie podkladovej vrstvy/lepidla Bond-1 C & B poskytuje dlhší čas aplikácie pri lepení viacerých plomb v jednom zákroku.

Indikácie:

- Priame lepenie
- Lepenie všetkých kompozitných, všetkých keramických, PFM a zliatinových koruniek, mostíkov, inlejev a onlejev
- Lepenie porcelánových faziet
- Lepenie kompozitných capov zosilnených vláknami
- Lepenie capov z titánu, titánových zliatin, nehrdzavejúcej ocele a zirkónu
- Lepenie so systémami živicovej cementácie s dvojitým vytvrdzovaním a samovytvrdzovaním a materiálov na vyplnenie drene

Kontraindikácie:

- Nepoužíva sa na nekrytej dreni
- Nepoužíva sa v prípade pacientov so známou alergiou na metakrylátové živice

Lepenie

1. Vyčistite miesto preparácie podľa zásad adhezívnej stomatológie.

2. Pri lepení nepriamych plomb alebo capov vyskúšajte správne nasadenie.

3. Lepajte sklovinu a zubovinu 20 sekúnd leptadlom na báze 37% kyseliny fosforečnej. Dôkladne opláchnite. Prebytočnú vlhkosť odstráňte pijávnym materiálom alebo jemným prúdom vzduchu aplikovaným 2 sekundy. Povrch ponechajte vlhký.

..**Poznámka:** Pri príprave capu sa nadbytočná voda musí z kanálik odstrániť odsávaním pijávnym papierom.

4. Pri príprave nepriamych plomb vypieskuje a dôkladne vyčistite vnútornú časť plomby.

..**Porcelánové plomby:** Potrite vnútornú časť plomby gélom kyseliny fluorovodíkovej. Počkajte jednu minútu. Dobre opláchnite a vysušte. Na vnútornú stranu naleptanej alebo opieskovanej plomby aplikujte silán. Ponechajte silán pôsobiť 60 sekúnd. Vysušte vzduchom.

..**Kompozitné capy zosilnené vláknami:** Pri príprave capu postupujte podľa pokynov výrobcu.

5. V priebehu 10 sekúnd postupne na zub aplikujte dva nánosy podkladovej vrstvy/lepidla Bond-1 aby sa zabezpečil lesklý povrch. V prípade podkladovej vrstvy/lepidla Bond-1 C & B aplikujte na zub dva nánosy v priebehu 20 sekúnd. V prípade nepriamych plomb aplikujte jeden nános podkladovej vrstvy/lepidla Bond-1 na vnútorný povrch opieskovanej plomby alebo capu. Pri príprave priestoru pre cap prelejte priestor pre cap podkladovou vrstvou/lepidlom Bond-1. Nadbytočný materiál utrite pijávnym papierom.

..**Aplikácie s dvojitým vytvrdzovaním:** Zmiešajte kvapku aktivátora pre dvojité vytvrdzovanie Bond-1 s dvomi kvapkami podkladovej vrstvy/lepidla Bond-1. Aplikujte podľa pokynov uvedených vyššie.

6. **Dôležitý krok:** Rozpúšťadlo odstráňte vysušením jemným prúdom vzduchu aplikovaným desať sekúnd. V prípade podkladovej vrstvy/lepidla Bond-1 C & B sušte vzduchom 15 sekúnd. Vzduchovú striekacku držte vo vzdialenosti 2,5 cm od preparácie alebo plomby, aby sa zabránilo porušeniu povrchu živice. Ak povrch po vysušení stratí lesk, znovu aplikujte podkladovú vrstvu/lepidlo Bond-1 a znovu vysušte.

7. Zub vytvrdzujte svetlom 10 sekúnd. Keď sa používa aktivátor dvojitého vytvrdzovania Bond-1, vytvrdzovanie svetlom je doplnkové. Lepiace pojivo na nepriamych plombách nevytvrdzujte svetlom.

8. V prípade nepriamych plomb aplikujte kompozit podľa pokynov výrobcu.

9. V prípade cementovania postupujte podľa pokynov výrobcu na správne zmiešanie a umiestnenie samovytvrdzovacieho živicového cementu alebo živicového cementu s dvojitým vytvrdzovaním alebo materiálu na vyplnenie drene. Spoločnosť Pentron Clinical Technologies odporúča estetický tmeliaci systém Lute It™, živicový cementacný systém Cement-It™ Universal C & B™ alebo materiál na vyplnenie drene Build-It™ FR™ zosilnený vláknami.

10. Umiestnite plombu alebo cap.

Kompozitné a porcelánové náhrady, vykryvanie kovovej vrstvy

1. Zdrsňte kov, kompozit alebo porcelán intraorálnym pieskovacím zariadením alebo diamantovou brúskou. Pri príprave porcelánovej náhrady naneste na okraje porcelánu gél kyseliny fluorovodíkovej. Počkajte jednu minútu. Dobre opláchnite a vysušte. Na porcelán naneste silán. Vysušte vzduchom.

2. Povrch dôkladne vyčistite.

3. Na povrch kompozitu, kovu alebo porcelánu aplikujte dva nánosy podkladovej vrstvy/lepidla Bond-1. Sušte vzduchom 10 sekúnd. V prípade podkladovej vrstvy/lepidla Bond-1 C & B sušte vzduchom 15 sekúnd.

4. Vytvrdzujte svetlom 10 sekúnd.

5. Pri oprave kompozitu alebo porcelánu aplikujte kompozit podľa pokynov výrobcu.

6. Pri vykryvaní kovového povrchu aplikujte tenkú vrstvu bielej krycej farby Artiste™ Maverick™ na lepený povrch. Vytvrdzujte svetlom 10 sekúnd.

Predpremaz/lepilo Bond-1™ in predpremaz/lepilo Bond-1™ C & B™ sta oba lepilna sistema 5. generacije za celovito jedkanje, ki zagotavljata visoko moč lepljenja in se uporabljata kot priročna sistema uporabe z enojno stekleničko. Predpremaz/lepilo Bond-1 je lepilna snov na bazi acetona in predpremaz/lepilo Bond-1 C & B je lepilna snov na bazi alkohola zaradi zagotovitve raznolikosti. Predpremaz/lepilo Bond-1 C & B je zasnovan tako, da omogoča daljši čas delovanja za primere lepljenja protez z več enotami v enem samem postopku.

Indikacije:

- Neposredno lepljenje
- Cementiranje vseh kompozitov, vse keramike, PFM in zlitinastih kron, mostičkov, inlejev in onlejev
- Lepljenje porcelanastih prevlek
- Lepljenje z vlakni ojačenih kompozitnih stebričkov
- Lepljenje titanija, titanijevih zlitin, nerjavečega jekla in cirkonijevih stebričkov
- Lepljenje z dvojnostrež valnimi in samostrežvalnimi smolnatimi cementi in materiali za izdelovanje sredice

Kontraindikacije:

- Ne uporabljajte za izpostavljeno pulpo
- Ne uporabljajte za bolnike z znanimi alergijami za metakrilatne smole

Lepljenje

1. Očistite prostor v skladu s postopki adhezivnega zobozdravstva.
2. Ko lepите posredno protezo ali zatiček, poskusite prileganje proteze.
3. Jedkajte sklenino in zobovino 20 sekund z jedkalnim sredstvom na osnovi 37% fosforne kisline. Dobro splaknite. Odstranite odvečno vlago s pivnanjem ali z rahlim curkom zraka 2 sekundi. Pustite površino vlažno.

Opomba: Če pripravljate prostor za zatiček se prepričajte, da odstranite odvečno vodo v kanalu tako, da jo popivnate s papirnato konico.

4. Za posredne proteze prepeskajte notranjost proteze in jo temeljito očistite.

Porcelanske proteze: Ščetkajte notranjost proteze z hidrofluornim kislinjskim gelom. Počakajte 1 minuto. Splaknite in posušite. Nanesite silan na notranjo stran prepeskane in jedkane proteze. Pustite silan stati 60 sekund. Posušite na zraku.

Z vlakni ojačani kompozitni zatički: Upoštevajte navodila izdelovalca za pripravo zatička.

5. Na zob v 10 sekundah nanesite dve zaporedni plasti predpremaza/lepila Bond-1. Zagotovite sijočo površino. Za predpremaz/lepilo Bond-1 C & B nanesite dve plasti na zob v roku 20 sekund. Za posredne proteze nanesite eno plast predpremaza/lepila Bond-1 na notranjo površino popeskane proteze ali zatička. Za pripravo prostora za zatiček zalijte prostor s predpremazom/lepilom Bond-1. Pobrišite višek materiala s prostora za zatiček s papirnato konico.

Pri dvojnostrežvalni uporabi: Premešajte eno kapljico Bond-1 dvojnostrežvalnega aktivatorja z dvema kapljicama predpremaza/lepila Bond-1. Nanesite po navodilih zgoraj.

6. **Kritični korak:** Sušite z zrakom 10 sekund z uporabo nežnega zračnega curka, da odstranite topilo. Za predpremaz/lepilo Bond-1 C & B sušite z zrakom 15 sekund. Držite zračno brizgo 1 palec od mesta priprave ali proteze; ne usmerjajte ga na površino smole. Če se površina po končanem sušenju ne sveti več, ponovno nanesite predpremaz/lepilo Bond-1 in ponovno osušite.

7. Nato zob 10 sekund svetlobno strjujte. Svetlobno strjevanje je opcija, kadar uporabljate dvojnostrežvalni aktivator Bond-1. Lepila ne strjujte svetlobno na posrednih protezah.

8. Za posredne proteze nanesite kompozit v skladu z navodili izdelovalca.

9. Če cementirate, upoštevajte navodila izdelovalca za pravilno mešanje in namestitev samostrežvalnega ali dvojnostrežvalnega smolnatega cementa ali snovi za izdelavo sredice. Pentron Clinical Technologies priporoča estetski tesnilni sistem Lute It™, smolnati sistem za cementiranje Cement-It™ Universal C & B™ ali vlakni ojačan material za izgradnjo sredice Build-It™ FR™.

10. Namestite protezo ali zatiček.

Popravki kompozitov ali porcelana; zakrivanje kovine

1. Postrugajte kovino, kompozit ali porcelain z ustno peskalno napravo ali diamantnim svedom. Ko pripravljate porcelain, s ščetko nanesite hidrofluorni kislinjski gel na rob porcelana. Počakajte 1 minuto. Splaknite in posušite. Nanesite silan na porcelan. Posušite na zraku.
2. Površino dobro očistite.
3. Nanesite 2 plasti predpremaza/lepila Bond-1 na površino kompozita, kovine ali porcelana. Sušite z zrakom 10 sekund. Za predpremaz/lepilo Bond-1 C & B sušite z zrakom 15 sekund.
4. Nato 10 sekund svetlobno strjujte.
5. Kompozit ali porcelan popravite tako, da nanesete kompozit v skladu z navodili izdelovalca.
6. Za zakrivanje kovine nanesite tanko plast belega motnega pigmenta Artiste™ Maverick™ na nalepljeno površino. Nato 10 sekund svetlobno strjujte.

Español

Spanish

MODO DE EMPLEO:

Tanto el imprimador/adhesivo Bond-1™ como el imprimador/adhesivo Bond-1™ C&B™ son sistemas adhesivos de 5ª generación de grabado total, que proporcionan alta resistencia de la unión en una cómoda aplicación de un solo frasco. El imprimador/adhesivo *Bond-1* es un agente adherente con base de acetona y el imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B* es un agente adherente con base de alcohol para proporcionar mayor versatilidad. El imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B* está formulado para proporcionar tiempos de acción más largos cuando se trata de unir piezas de restauración de varias unidades durante un solo procedimiento.

Indicaciones:

- Adherencia directa
- Unión de todos los materiales composite, cerámicos, PFM y bóvedas de aleación, puentes, incrustaciones y superposiciones.
- Unión de revestimientos de porcelana
- Unión de pilares de composite reforzado con fibra
- Unión de pilares de titanio, aleación de titanio, acero inoxidable y zirconio
- Unión con cementos resinosos de polimerización dual y autopolimerización y materiales de formación de núcleo

Contraindicaciones:

- No se debe usar sobre la pulpa expuesta
- No se debe usar en pacientes que tienen alergias conocidas a las resinas de metacrilato

Adherencia

1. Limpie la zona de preparación de acuerdo con los principios de odontología adhesiva.
2. Cuando esté realizando una unión en una pieza de restauración indirecta o en un pilar, pruebe la pieza de restauración para comprobar que encaje adecuadamente.
3. Grabe el esmalte y la dentina con un reactivo de ataque que contiene un 37% de ácido fosfórico, durante 20 segundos. Enjuague completamente. Elimine el exceso de humedad con un absorbente o secante, o utilizando un chorro ligero de aire, durante dos segundos. Deje la superficie húmeda.

Nota: Si está preparando el espacio para un pilar, asegúrese de eliminar el exceso de agua en el canal mediante un papel secante.

4. Para restauraciones indirectas, chorree con arena el interior de la restauración y límpiela completamente.

Restauraciones de porcelana: Cepille el interior de la restauración con gel de ácido fluorhídrico. Espere un minuto. Enjuague bien y seque la zona. Aplique silano al interior de la zona de restauración que ha sido limpiada con chorro y atacada químicamente. Deje que el silano se asiente durante 60 segundos. Seque la zona con aire.

Pilares de composite reforzado con fibra: Siga las instrucciones del fabricante para la preparación del pilar.

5. A los 10 segundos, aplique dos capas consecutivas de imprimador/adhesivo *Bond-1* al diente para asegurar que la superficie brille. En el caso del imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B*, aplique dos capas al diente a los 20 segundos. Para restauraciones indirectas, aplique una capa de imprimador/adhesivo *Bond-1* en la superficie interna de la zona de restauración limpiada con chorro o del pilar. Para la preparación del espacio del pilar, inunde dicho espacio con imprimador/adhesivo *Bond-1*. Elimine el exceso de material del espacio del pilar con un papel absorbente.

Para aplicaciones de doble polimerización: Mezcle una gota de activador de doble polimerización *Bond-1* con dos gotas de imprimador/adhesivo *Bond-1*. Aplíquelo según las instrucciones anteriores.

6. **Paso crucial:** Seque con aire durante 10 segundos, utilizando un suave chorro de aire para eliminar el disolvente. Para el imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B*, seque con aire durante 15 segundos. Sujete la jeringa de aire a una pulgada de la zona de preparación o restauración; evite alterar la superficie de resina. Si el brillo de superficie desaparece después del secado, vuelva a aplicar el imprimador/adhesivo *Bond-1* y repita la operación de secado.
7. Polimerice el diente con luz durante 10 segundos. La fotopolimerización es opcional cuando se utiliza el activador de doble polimerización *Bond-1*. No fotopolimerice el agente adhesivo en una restauración indirecta.
8. Para las restauraciones indirectas, aplique composite según las instrucciones del fabricante.
9. Si está aplicando cemento, siga las instrucciones del fabricante para realizar una mezcla y colocación apropiadas del cemento de resina para autopolimerización o doble polimerización, o del material de formación de núcleo. Pentron Clinical Technologies recomienda el sistema de sellado estético Lute It™, el sistema de cimentación con resina Cement-It™ Universal C&B™, o el material de formación de núcleo reforzado con fibra, Build-It™ FR™.
10. Asiente la pieza de restauración o coloque el pilar.

Reparaciones de composite o porcelana; oscurecimiento del metal

1. Déle aspereza al metal, composite o porcelana, con chorro de arena intraoral o fresa de diamante. Al preparar el material de porcelana, cepille con gel de ácido fluorhídrico en el margen de la pieza de porcelana. Espere 1 minuto. Enjuague bien y seque la zona. Aplique silano a la porcelana. Seque la zona con aire.
2. Limpie la superficie minuciosamente.
3. Aplique dos capas de imprimador/adhesivo *Bond-1* al composite, metal o superficie de porcelana. Seque con aire durante 10 segundos. Al utilizar imprimador/adhesivo *Bond-1 C&B*, seque con aire durante 15 segundos.
4. Polimerice durante 10 segundos.
5. Para reparar composite o porcelana, aplique el composite según las instrucciones del fabricante.
6. Para oscurecer el metal aplique una delgada capa de tintura opaca blanca Artiste™ Maverick™ (White Opaque Satin) en la superficie adherida. Polimerice durante 10 segundos.

Svenska

Swedish

BRUKSANVISNING:

Bond-1® Primer/Adhesive och Bond-1®C& B™ Primer/Adhesive är båda femte generationens totala etsnings-bindningssystem som tillhandahåller höga bindningsstyrkor i en bekväm applikation i en enda flaska. *Bond-1* Primer/Adhesive är ett acetonbaserat bidningsmedel och *Bond-1 C&B* Primer/Adhesive är ett alkoholbaserat bindningsmedel för att ge mångsidighet. *Bond-1 C&B* Primer/Adhesive är formulerad för att ge längre arbetstider vid bindning av multipla restaureringar under en enda procedur.

Indikationer:

- Direkt bidning
- Bindning av all komposit, all keramik, PFM och legerade kronor, bryggor, inlägg och pålägg
- Bindning av porslinsytfärgningar
- Bindning av fiberförstärkta kompositstift
- Bindning av titan, titanlegeringar, rostfritt och zirkonstift
- Bindning med dubbelhärdning och självhärdande resincement och rena uppbyggnadsmaterial

Kontraindikationer:

- Inte för användning på exponerad pulpa
- Skall inte användas på patienter med kända allergier mot metaakrylatresin

Bindning

1. Rengör preparationsplatsen enligt principerna för adhesiv tandläkekonst.
2. Vid bindning av en indirekt restaurering eller stift, försök att prova in för riktig passning.
3. Etsa emalj och dentin med 37% fosforsyra som etsmedel i 20 sekunder. Rensa grundligt. Ta bort överskott av vatten genom att torka eller använd en luftström i 2 sekunder. Lämna ytan fuktig.

Obs: Kom ihåg vid preparering av ett stiftutrymme att ta bort överskottsvatten i kanalen genom att torka med en pappersände.

4. Vid indirekta restaureringar sandblästrar du på insidan av restaureringen och rengör grundligt.

Porslinsrestaureringar: Borsta insidan på restaureringen med fluorvätesyragel. Vänta 1 minut. Skölj väl och torka. Applicera silan på insidan av den sandblästrade restaureringen. Låt silan vara i 60 sekunder. Lufttorka.

Fiberförstärkta kompositstift: Följ tillverkarens anvisningar för stiftpreparering.

5. Applicera två efterföljande beläggningar med *Bond-1* Primer/Adhesive på tanden inom 10 sekunder för att säkra en skinande yta. För *Bond-1 C&B* Primer/Adhesive applicerar du två beläggningar på tanden inom 20 sekunder. Vid indirekta restaureringar applicerar du ett lager *Bond-1* Primer/Adhesive på den interna ytan på den sandblästrade restaureringen eller stiftet. Vid stiftutrymmespreparering flödar du postutrymmet med *Bond-1* Primer/Adhesive. Ta bort överskottsmaterial från stiftutrymmet med en pappersände.

För dubbla härdningsapplikationer: Blanda en droppe *Bond-1* Dual Cure Activator med två droppar *Bond-1* Primer/Adhesive. Applicera enligt anvisning ovan.

6. **Kritiskt steg:** Lufttorka i 10 sekunder med en försiktig luftström för att ta bort lösningsmedel. För *Bond-1 C&B* Primer/Adhesive lufttorkar du i 15 sekunder. Håll luftsprutan 1 tum från preparationen eller restaureringen och undvik att störa resinytan. Om ytans glans försvinner efter torkning applicerar du *Bond-1* Primer/Adhesive på nytt och låter det torka.
7. Ljushärda tanden i 10 sekunder. Ljushärdning är valfritt vid användning av *Bond-1* Dual Cure Activator. Ljushärda inte bidningsmedlet på en indirekt restaurering.
8. På indirekta restaureringar appliceras komposit i enlighet med tillverkarens anvisningar.
9. Vid cementering följer du tillverkarens anvisningar för korrekt blandning och placering av självhärdande eller dubbelhärdande resincement eller rent uppbyggnadsmaterial. Pentron Clinical Technologies rekommenderar Lute It™ Esthetic Luting System, Cement-It™ Universal C&B™ Resin Cementation System eller Build-It™ FR™ Fiber Reinforced Core Build up Material.
10. Låt konstruktionen stelna eller placera stiftet.

Komposit- och porslinsreparationer, ogenomskinlig metall

1. Rugga upp metallen, kompositen eller porslinet med en intraoral sandblästrare eller diamantborr. Vid preparering av porslin borstar du fluorvätesyragel på porslinskanten. Vänta 1 minut. Skölj väl och torka. Applicera silan på porslinet. Lufttorka.
2. Rengör ytan noggrant.
3. Applicera 2 lager *Bond-1* Primer/Adhesive på komposit, metall eller porslinsytan. Lufttorka i 10 sekunder. För *Bond-1 C&B* Primer/Adhesive lufttorkar du i 15 sekunder.
4. Ljushärda i 10 sekunder.
5. För att reparera komposit eller porslin applicerar du komposit enligt tillverkarens anvisningar.
6. För ogenomskinlig metall applicerar du ett tunt lager Artiste™ Maverick™ White Opaque Stain på den bundna ytan. Ljushärda i 10 sekunder.

Türkçe

Turkish

KULLANMA TALİMATI:

Bond-1™ Primer/Adeziv ve Bond-1™ C&B™ Primer/Adeziv kullanımı kolay tek siseli uygulamayla yüksek bond kuvveti sağlayan 5. nesil toplam etch bonding sistemleridir. Çeşitliliği sağlamak açısından *Bond-1* Primer/Adeziv aseton tabanlı bir bonding ajanı ve *Bond-1 C&B* Primer/Adeziv alkol tabanlı bir bonding ajanıdır. *Bond-1 C&B* Primer/Adeziv tek bir işlemde çok birimli restorasyonlara bonding yapılırken daha uzun çalışma süreleri sağlamak üzere hazırlanmıştır.

Endikasyonlar:

- Direkt bonding
- Tüm kompozit, tüm seramik, PFM ve karışım kronlar, köprüler, inlaylar ve onlayların bonding işlemi
- Porselen veneerlerin bonding işlemi Fiberle kuvvetlendirilmiş kompozit postların bonding işlemi
- Titanyum, titanyum karışımı, paslanmaz çelik ve zirkonyum postların bonding işlemi
- Çift sertleşmeli ve kendiliginden sertleşmeli rezin simanları ve kor oluşturma materyalleri ile bonding

Kontrendikasyonlar:

- Açığa çıkmış pulpa üzerinde kullanılmamalıdır
- Metakrilat resinlerine alerjisi olduğu bilinen hastalarda kullanılmamalıdır

Bonding

1. Hazırlık bölgesini adeziv dışılık prensiplerine göre temizleyin.
2. Bir indirekt restorasyon veya post bonding işlemi yapılırken restorasyonu yerine uygunluğu açısından deneyin.
3. Mine ve dentini %37 fosforik asit etchant ile 20 saniye etch edin. İyice durulayın. Fazla nemi kağıtla dokunarak veya 2 saniye boyunca hafif bir hava akımı ile giderin. Yüzeyi nemli bırakın.

Not: Bir post boşluğu hazırlanıyorsa kanaldaki fazla suyu bir kağıt uçla emerek mutlaka giderin.

4. Indirekt restorasyonlar için restorasyonun içini kumlayın ve iyice temizleyin.

Porselen restorasyonlar: Restorasyonun içini hidroflorik asit jeli ile fırçalayın. 1 dakika bekleyin. İyice durulayıp kurulayın. Kumlanmış ve etch edilmiş restorasyonun içine silan uygulayın. Silanı 60 saniye bekletin. Havayla kurutun.

Fiberle kuvvetlendirilmiş kompozit postlar: Post hazırlamak için kullanıcının talimatını izleyin.

5. Parlak bir yüzey sağlayacak şekilde 10 saniye içinde dişe arka arkaya iki kat *Bond-1* Primer/Adeziv uygulayın. *Bond-1 C&B* Primer/Adeziv için 20 saniye içinde dişe iki kat uygulayın. Indirekt restorasyonlar için kumlanmış restorasyon veya postun iç yüzeyine bir kat *Bond-1* Primer/Adeziv uygulayın. Post boşluğu hazırlamak için post boşluğunu *Bond-1* Primer/Adeziv ile tasacak şekilde doldurun. Fazla materyali post boşluğundan bir kağıt uçla emin.

Çift sertleşme uygulamaları için: Bir damla *Bond-1* Çift Sertleşme Aktivatörünü iki damla *Bond-1* Primer/Adeziv ile karıştırın. Yukarıda talimat verildiği şekilde uygulayın.

6. **Kritik Adım:** Solventi gidermek için hafif bir hava akımı kullanarak 10 saniye havayla kurutun. *Bond-1 C&B* Primer/Adeziv için 15 saniye havayla kurutun. Hava siringasını preparat veya restorasyondan 1 inç (2,5 cm) uzakta tutun; resin yüzeyini bozmaktan kaçınin. Kuruduktan sonra yüzeyde parlaklık kaybolursa tekrar *Bond-1* Primer/Adeziv uygulayıp tekrar kurutun.
7. Disi ısıkla 10 saniye sertleştirin. *Bond-1* Çift Sertleştirme Aktivatörü kullanıldığında ısıkla sertleştirme isteğe bağlıdır. Bir indirekt restorasyon üzerinde bonding ajanını ısıkla sertleştirmeyin.
8. Indirekt restorasyonlar için üreticinin talimatına göre kompozit uygulayın.
9. Simanlama yapılıyorsa kendiliginden veya çift sertleşen resin simanı veya kor oluşturma materyalinin uygun karıştırılması ve yerleştirilmesi açısından üreticinin talimatına uyun. Pentron Clinical Technologies Lute It™ Estetik Luting Sistemi Cement-It™ Universal C&B™ Resin Simantasyon Sistemi, veya Build-It™ FR™ Fiberle Kuvvetlendirilmiş Kor Oluşturma Materyali önermektedir.
10. Restorasyonu oturtun veya postu yerleştirin.

Kompozit ve Porselen Tamirleri; Metali opaklaştırma

1. Metal, kompozit veya porseleni bir intraoral kumlayıcı veya elmas freze ile pürüzlü hale getirin. Porselen hazırlarken porselen kenarına fırçaçla hidroflorik asit jeli sürün. 1 dakika bekleyin. İyice durulayıp kurulayın. Porselene silan uygulayın. Havayla kurutun.
2. Yüzeyi iyice temizleyin.
3. Kompozit, metal veya porselen yüzeyine 2 tabaka *Bond-1* Primer/Adeziv uygulayın. 10 saniye havayla kurutun. *Bond-1 C&B* Primer/Adeziv için 15 saniye havayla kurutun.
4. Isıkla 10 saniye sertleştirin.
5. Kompozit veya porselen tamiri için kompoziti üreticinin talimatına göre uygulayın.
6. Metali opaklaştırmak için ince bir tabaka Artiste™ Maverick™ Beyaz Opak Boyayı bond yapılmış yüzeye uygulayın. Isıkla 10 saniye sertleştirin.